

BG: ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ
EN: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE
DE: WICHTIG! LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT
VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF
EL: ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΚΑΙ
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΣΕ ΕΥΚΟΛΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ ΣΗΜΕΙΟ
ES: ¡IMPORTANTE! ¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y
GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS EN UN LUGAR ACCESIBLE Y SEGURO
RO: IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE
RU: ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И ХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
IT: IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA E CONSERVARE PER UN RIFERIMENTO FUTURO
FR: IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR DES CONSULTATIONS ULTÉRIEURES
SR/MNE/BIH: VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE
NL: BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES
HU: FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ



Maximum - 22 kg

0 – 4 years



BG: Детска Количка ALINA Артикулен номер H2

EN: Baby Stroller ALINA Item Number H2

GE: Kinderwagen ALINA Artikel Nummer H2

GR: Παιδικού Καροτσιου ALINA Αριθμός Ειδους H2

ES: Cochecito de Niños ALINA Número de Artículo H2

FR: Des Enfants Chariot ALINA Numéro D'article H2

RU: Детская Коляска ALINA Номер Артикула H2

RO: Cărucior Copil ALINA Nr. Articol H2

IT: Passeggino ALINA Numero di Articolo H2

SR/MNE/BIH: Dečijih Kolica ALINA Artikel H2

NL: Kinderwagen ALINA Artikel № H2

HU: Babakocsi ALINA Cikkszám: H2

PD



СГЛОБЯВАНЕ/ ASSEMBLY STEPS/ ZUSAMMENSETZUNG/ MONTAGE/ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/
ASAMBLARE/ MONTAJE/ ASSEMBLAGGIO/ СБОРКА/ SASTAVLJANJE/ ЗБІРКА/ ASSEMBLAGE

A.



B.

B.1



B.2

B.3



B.4

C.

C.1



C.2



D.

D.1



D.2



E.



F.



G.



BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА ДЕТСКА КОЛИЧКА ALINA	7
EN: INSTRUCTION MANUAL BABY STROLLER ALINA	14
DE: BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR KINDERWAGEN ALINA	19
EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ ALINA	26
ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA COCHECITO DE NIÑOS ALINA	33
RO: INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE ДЕТСКА КОЛИЧКА ALINA	39
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЕТСКОЙ КОЛЯСКИ ALINA	45
IT: ISTRUZIONI PER L'USO DI PASSEGGINO ALINA	51
FR: INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DES ENFANTS POUSETTE ALINA.....	57
SR/MNE/BIH: UPUTSTVO ZA UPOTREBU DEČJIJH KOLICA ALINA	63
NL:INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN KINDERWAGEN ALINA	68
HU: HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ BABAKOCSI ALINA	74

ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

Количка „Alina“ (артикулен номер H2) е предназначена за новородени бебета и деца на възраст до 4 години или тегло до 22 кг (което от двете настъпи първо). Седалката на количката е подходяща за бебета и деца с тегло до 22 кг. Кошът за новородено е предназначен за едно дете на възраст до 6 месеца и с тегло до 9 кг.

Количката е произведена в съответствие с изискванията на европейския стандарт в две части: EN 1888-1:2018+A1:2022 „Изделия за отглеждане на малки деца. Колесни средства за придвижване на деца. Част 1: Детски колички и кошчета за бебешки колички “ и EN 1888-2:2018+A1:2022 „Изделия за отглеждане на малки деца. Колесни средства за придвижване на деца. Част 2: Колички за деца с тегло от 15 кг до 22 кг“.

ВНИМАНИЕ! Вашето дете ще бъде максимално защитено при условие, че спазвате указанията и препоръките от инструкцията! Обърнете внимание на предупрежденията и осигурете всички необходими предпазни мерки, за да предотвратите риска от нараняване или увреждане на детето и да осигурите неговата безопасност! Вие носите отговорност за безопасността на детето, ако не спазвате и не се съобразявате с тези указания и препоръки! Уверете се, че всеки, който ползва количката, е запознат с инструкцията и я спазва. Не използвайте части или аксесоари за количката, които не са одобрени от производителя или дистрибутора, защото това може да изложи на риск Вашето дете и да доведе до анулиране на гаранцията на количката.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ВНИМАНИЕ!

- Прочетете внимателно тези инструкции преди употреба на продукта, за да осигурите правилното използване на количката и ги запазете за бъдеща справка.
- Никога не оставяйте детето без надзор!
- Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване.
- За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт.
- Не позволявайте на детето да играе с този продукт.
- Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче.



- Винаги задействайте приспособлението за паркиране (спирачната система) при поставяне и изваждане на детето от количката. ВИНАГИ активирайте спирачката (приспособлението за паркиране), докато не държите количката или я оставяте, дори за малко.
- Винаги използвайте системата за задържане.
- Да се използва обезопасителен колан, след като детето започне да сяда без чужда помощ.
- Кошът (функция за новородени) е предназначен за използване от дете, което не може да сяда без чужда помощ, да се претълкува и изправя на ръцете и колената. Максимално тегло на детето: 9 kg.
- Не оставяйте в коша (за новородено) допълнителен матрак, по-дебел от 20 mm.
- Никога не използвайте коша върху стойка.
- Използвайте коша само върху твърда, хоризонтална и суха повърхност.
- За новородено бебе използвайте най-ниската позиция на облегалката.
- Използвайте позицията на облегалката в седнало положение за деца след 6-месечна възраст.
- Седалката (функция летен кош) не е подходяща за деца под 6-месечна възраст!
- Използвайте продукта за дете с тегло не по-голямо от 22 kg.
- Използвайте коша (функция летен кош) за дете с тегло не по-голямо от 22 kg!
- Не претоварвайте количката! В противен случай тя може да се обърне и детето да се нарани.
- Всеки товар, поставен и/или закрепен на дръжката, борда, гърба на облегалката, сенника и/или на страните на количката, може да повлияе на стабилността ѝ! Не поставяйте предмети с тегло по-голямо от 0.45 kg в джоба на сенника.
- Максималното натоварване на коша за багаж не трябва да надвишава 3 kg. Не претоварвайте коша за багаж и не го използвайте за возене на деца в него. Ако не спазвате тези указания, се анулира гаранцията на количката.
- Максималното натоварване на чантата за багаж не трябва да е по-голямо от 2 kg.
- Количката и коша са предназначени да се ползват само от едно дете.
- Този продукт не е подходящ за тичане или пързаяне.
- Преди всяка употреба проверявайте дали количката е правилно и напълно разгъната, дали всички части са в изправност и са фиксирани

правилно в избраното положение. Прекратете използването, ако има износени или разхлабени съединения, повредени или липсващи части.

- Винаги закрепяйте колана между крачетата към колана през кръстчето, за максимална защита и безопасност, когато детето Ви започне самостоятелно да се изправя на краченца и ръчички.
- Винаги дръжте предпазния борд закрепен към рамата на количката, докато детето е в количката! Не вдигайте продукта посредством предпазния борд.
- Не сгъвайте количката и не регулирайте позициите на гръбчето, докато детето е в нея.
- Когато кошът е инсталиран на количката, не отваряйте механизма на сгъване.
- Не използвайте количката по стълби или ескалатори. Бъдете с повишено внимание при слизане или качване на тротоар или стъпало. Опасност от загуба на контрол над продукта и падане на детето. По-силен удар в бордюра може да се отрази на здравината на конструкцията и сглобката.
- Избягвайте употребата в близост до водни тела (басейни и др.).
- Не използвайте по неравни терени, чакълести повърхности, в тревисти местности (по поляни или морави), кални участъци.
- Не позволявайте на детето да се изправя в количката, да се катери или да виси на нея.
- Автомобилното детско столче не замества детско кошче или легло. Ако детето Ви се нуждае от сън, то трябва да бъде сложено в подходяща бебешка количка, детско кошче или легло.
- Сглобяването, сгъването и разгъването на количката трябва да се извършва само от възрастен.
- Не използвайте принадлежности, резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- Не правете промени и модификации по конструкцията! При необходимост се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация и ремонт.
- Не поставяйте на продукта допълнително шнулове или връзки, за да избегнете риска от задушаване.
- Не използвайте продукта ако установите, че има липсващи или повредени части.
- Не допускайте присъствието на деца под 3 години, преди да сте сглобили продукта напълно, за да избегнете достъп до дребни и разглобени части.

- Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване.
- След разопаковане на продукта, отстранете всички опаковъчни материали. Те не са играчка и не позволявайте на децата да си играят с тях.
- Пазете от огън. Не използвайте продукта в близост до преки източници на топлина - отоплителни уреди, готварски печки или открит огън.
- Не съхранявайте продукта на влажни места и под пряка слънчева светлина.

УКАЗАНИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

СГЛОБЯВАНЕ НА КОНСТРУКЦИЯТА

ВАЖНО! Схемите и фигурите в тази инструкция са само илюстративни и насочващи. Следвайте точно указанията и последователността за сглобяване и експлоатация на продукта. Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция. Фиксирането на определена позиция в повечето случаи е съпроводено със звук от щракване.

СЪСТАВНИ ЧАСТИ – PD: 1.Сенник; 2.Предпазен борд; 3.Предни колела; 4.Устройство за паркиране; 5.Задни колела; 6.Кош за багаж; 7.Дръжка; 8.Бутон за сгъване.

СГЛОБЯВАНЕ НА КОНСТРУКЦИЯТА

Илюстрация А – Разгъване на рамката на количката: Дръпнете дръжката нагоре, докато рамката достигне до крайна позиция. Трябва да чуете щракване, когато тръбата се застопори.

Илюстрация В – Сглобяване на предни и задни колела. Използване на спирачка:

- **Сглобяване и разглобяване на предни колела (B1 и B2):** Както е показано на Фигура B1 , поставете предното колело в отвора на предната рамка. Фиксирайте докато не чуете щракване. За да разглобите предните колела, натиснете бутона и колелата се освобождават бързо чрез изтегляне (Фигура B2).
- **Сглобяване и разглобяване на задни колела (B3):** Както е показано на Фигура B3, поставете задното колело в отвора на задната рамка. Фиксирайте докато не чуете щракване. За да разглобите задните колела, натиснете бутона и колелата се освобождават бързо чрез изтегляне.
- **Използване на спирачка на задната рама (B4):** За да задействате устройството за паркиране и застопорите двете задни колела, натиснете надолу педала на задната ос (Фигура B4). За да освободите спирачката, повдигнете с крак педала нагоре.

Илюстрация С - Преобразуване на седалката. Промяна наклона на седалката:

- **Преобразуване на седалката (C1).** От двете страни на гърба на седалката има система с ремъци за промяна на позицията на количката (от легнало в седнало положение и обратно). Закопчайте ремъците под седалката, за да

зададете сядащ режим на количката. Разкопчайте ремъците, за да преминете в режим „спане“. Фигури 32-47 показват възможните позиции на седалката/коша и тяхното преобразуване от кош в седалка и обратно.

- **Промяна на наклона на седалката (C2):** Издърпайте дръжката, както е показано на фигура C2, и я задръжте, като в същото време преместете седалката нагоре или надолу, за да промените желанието ъгъл на седалката.

Илюстрация D – Поставяне на предпазен борд. Регулиране на положението на дръжките:

- **Поставяне на предпазен борд (D1):** Поставете двата края на предпазния борд в двете странични отвори на рамката. Фиксирайте предпазния борд докато не чуete щракване (Фигура D1). За да свалите предпазния борд, натиснете бутона за освобождаване от двете страни на рамката и едновременно с това издърпайте.
- **Регулиране на положението на дръжките (D2):** Както е показано на Фигура D2, положението на дръжките може да се регулира, като са натиснат двата странични бутона на рамката и се придвижи дръжката в желаното положение.

Илюстрация E – Използване на 5 точков предпазен колан: Следвайте стъпките, посочени на Фигура E. За закрепване на колана, вкарайте двете езичета на надбедрения колан в катарамата от двете страни - трябва да щракнат, когато са правилно поставени. Раменните колани се поставят като металните езичета се съберат и се вкарат в катарамата. Плъзгащите се регулатори са поставени и трябва внимателно да се регулират от всяка страна, така че коланът да бъде пристегнат около детето ви без да причинява дискомфорт. За освобождаване на колана, натиснете бутона на катарамата и издърпайте, за да отворите.

Илюстрация F – Промяна на посоката на седалката/кошчето: За промяна на посоката на кошчето натиснете бутона, както е посочено на Фигура F. Издърпайте кошчето, след което го обърнете на предпочината за вас страна и го сложете обратно в предназначения отвори.

Илюстрация G – Сгъване на рамката на количката: Преди да сгънете количката трябва да задействате паркиращото устройство, да сгънете сенникът и да изпразните коша за багаж. Следвайте последователността на стъпките, описани на Фигура G. Натиснете едновременно палеца и бутона от механизма за сгъване на количката. Натиснете дръжката напред до сгъване на количката. Извадете дръжката за дърпане на количката.

- **Внимание!** Когато затваряте количката, уверете се, че детето ви или други деца се държат на безопасно разстояние. Уверете се, че по време на тези операции подвижните части на количката не влизат в контакт с детето ви.

МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕ ЗА АВТОМОБИЛ ВЪРХУ РАМАТА НА КОЛИЧКАТА

Детското столче за автомобил модел „ALINA“ се монтира към рамата на количката посредством адаптери. Монтирайте адаптерите към столчето (ако не са предварително монтирани) и след това столчето към рамата на количката.

Ако адаптерите не са предварително монтирани, трябва да ги монтирайте като натиснете съответния адаптер към столчето. При фиксиране на всеки от адаптерите ще чуете звук „щрак/click“.

Монтирайте столчето с монтираните адаптери към рамата на количката. При фиксиране ще чуете звук „щрак/click“.

За демонтиране на детското столче за автомобил - натиснете бутоните за демонтиране от двете страни и отстранете столчето от рамата.

УКАЗАНИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Редовно проверявайте заключващите устройства, спирачките, безопасните колани и закопчалките, съединенията и фиксиращите механизми, за да сте сигурни, че са изправни, не са износени или повредени.
2. Ако установите разхлабени, скъсани и повредени части, те трябва да бъдат ремонтирани от оторизиран сервиз или подменени с оригинални части. В противен случай, гаранцията на количката ще бъде анулирана.
3. Не правете модификации по конструкцията и не подменяйте износените части с такива, които не са подходящи и не са оригинални. Това може да доведе до неправилното функциониране на количката и до нараняване на детето Ви. А също така до анулиране на гаранцията на количката.
4. За да почистите дамската, замърсените пластмасови или метални части от продукта, използвайте мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода.
5. Никога не почиствайте с препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт. НЕ перете в пералня сваляемите части и аксесоари - сенник и др., защото това може да доведе до тяхната повреда. В противен случай, гаранцията ще бъде анулирана.
6. Винаги след почистване оставяйте количката да изсъхне напълно и след това я използвайте или приберете за съхранение.
7. Съхранявайте количката на закрито. Въздействията на околната среда - морски въздух, посипани със соли пътища, киселинни дъждове и др., както и съхранението на открито водят до появата на корозия.
8. Не съхранявайте количката във влажна среда. В случай, че сте използвали количката във влажна среда, трябва да я разгънете, да я подсушите със суха кърпа и оставите да изсъхне напълно по естествен начин. Възможно е да се появи мухъл по количката, ако я съхраните влажна.
9. Прекаленото излагане на слънце допринася за по-бързото стареене на пластмасовите части и изbledняване на дамската.
10. Не поставяйте други предмети върху количката - чанти с багаж и покупки, дамски чанти и т.н., когато я използвате или я съхранявате, защото това може да я повреди и

да доведе до нараняване на детето в нея. Неследвайки това указание, гаранцията се анулира.

Произведено за MONI в КНР
Производител и Вносител: Мони Трейд ООД
Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1,
Телефонен номер: 02/ 936 07 90
Уеб сайт: www.moni.bg

INTENDED USAGE

The baby stroller “Alina” (item number H2) is designed for newborn babies and children up to 4 years old or weighting up to 22 kg (whichever comes first). The stroller seat is suitable for babies and children weighting up to 22 kg. The newborn basket is designed for a child up to 6 months old and weighting up to 9 kg.

The stroller is manufactured in accordance with the requirements of the European standard in 2 parts: EN 1888-1:2018+A1:2022 – “Child care articles. Wheeled child conveyances. Part 1: Pushchairs and prams “and EN 1888-2:2018+A1:2022 “Child care articles. Wheeled child conveyances. Part 2: Pushchairs for children above 15 kg and up to 22 kg”.

WARNING! Your child will be maximally protected if you follow the warnings and recommendations from the instructions! Pay attention to the warnings provide all necessary in order to avoid the risk of injury or impairment of the child if you do not provide its safety! You are responsible for the safety of the child if you do not follow and do not comply with these warnings and recommendations! Make sure that anyone who uses the stroller is familiar with the instruction and follows it. Do not use parts or accessories for the stroller, which are not approved by the manufacturer or the distributor, because this may put your child at risk and to lead to voiding of the warranty of the stroller.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**WARNING!**

- Carefully read these instructions before use of the product to ensure the correct use of the stroller. Keep it for future reference.
- Never leave the child unattended!
- Make sure that all blocking devices are activated before use.
- To avoid injury, make sure that your child is at a safety distance when adjusting, opening, and folding this product.
- Do not let the child play with this product.
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- Always activate the parking device (braking system) when placing and removing the child from the stroller. Always engage the brake/parking device, while you do not hold the stroller or leave it even for a while.
- Always use the restraint system.



- Use a harness as soon as the child can sit unaided.
- Use the basket for a child that cannot sit without someone's help, to roll and stand up on its own, using your hands and knee support! Maximum weight of the child: 9 kg.
- This seat unit is not suitable for children under 6 months.
- Do not put an extra mattress thicker than 20mm in the seat.
- Never use the seat on a stand.
- Use the seat only on a rigid, horizontal and dry surface.
- For a newborn baby use the lowest position of the backrest.
- Use the function of the backrest for sitting position of the child after it reaches 6 – months of age.
- The seat (summer basket function) is not suitable for children under 6 months of age!
- Use the product for a child weighing less than 22 kg.
- Use the seat (summer basket function) for a child weighing less than 22 kg.
- Do not overload the stroller. Otherwise, it may upturn and the child in it may get injured.
- Any load placed and /or attached to the handle, board, backrest, canopy and /or sides of the stroller can affect its stability!
- The maximum load on the luggage basket should not exceed 2.5 kg. Do not overload the luggage basket and do not use it to transport children in it. If you do not follow these instructions the warranty of the stroller shall be voided.
- The maximum load of the luggage bag should not exceed 2 kg.
- The stroller and the seat are designed to carry only one child.
- This product is not suitable for running or skating.
- Before use check whether the stroller is properly unfolded and whether all parts are in good working order and are fixed properly in the chosen position. Stop using it if there are worn or loose connections, damaged or missing parts.
- Always attach the crotch belt to the waist belt for maximum protection and safety when your child starts to rise by itself on hands and knees.
- The bumper bar should always be attached to the frame of the stroller while the child is in the stroller. Do not lift the stroller by its board, it is dangerous for the child.
- Do not fold the stroller and do not adjust the positions of the backrest while the child is in it!
- When the pram body is installed on the stroller, please do not disengage the folding mechanism.

- Do not use the stroller on stairs or escalators. May lose control of the product, the child might fall and get hurt! Be careful when getting down or up on the sidewalk, pay extra attention while ascending or descending the pavement or a step. A stronger curb impact can affect the strength of the construction and the assembly.
- Avoid using the product close to water bodies (pools, etc.).
- Do not use on uneven terrains, gravel surfaces or grassy areas (on meadows or lawns), muddy areas.
- Do not allow the child to stand up in the stroller, climb or hand from it.
- The car seat does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot, or bed.
- The assembly, folding and unfolding of the stroller must be performed by an adult only.
- Do not use accessories, spare parts and other components not supplied or approved by the manufacturer! The manufacturer accepts no liability for safety if used spare parts, different from the original ones or approved by the approved type.
- Do not make changes or modifications to the construction! If necessary, contact your supplier or an authorized service centre for advice and repair.
- Do not place additional cords or ties on the product to avoid the risk of suffocation.
- Do not use the product if you find any missing or damaged parts.
- Do not allow children under 3 years of age to fully assemble the product to avoid access to small and disassembled parts.
- Keep the plastic packaging away from children to avoid the risk of suffocation.
- After unpacking of the product, remove all packing materials. They are not a toy, do not allow your children to play with them.
- Keep out of fire ! Do not use the product close to direct sources of heat – heating devices, cookers or open fire.
- Do not store the product in humid places and in direct sunlight.

ASSEMBLY AND EXPLOITATION INSTRUCTIONS

IMPORTANT! The diagrams and figures in this instruction are illustrative and indicative only. Follow exactly the instructions and sequence for assembling and operating with the product. Check the securing of the fixation after each operation. Fixing a certain position in most cases is accompanied by a clicking sound.

MAIN PARTS OF THE STROLLER – PD: 1. Canopy; 2. Safety board; 3. Front wheels; 4. Brake pedal; 5. Rear wheels; 6. Luggage basket; 7. Push handle; 8. Folding button.

ASSEMBLY OF THE STRUCTURE

Illustration A – Unfolding of the stroller frame: Unhook the folding mechanism, lift the handle until the tube locks in place, you should hear a clicking sound.

Illustration B – Installation of front and rear wheels. Using of the brake:

- **Installing and removing the front wheels (B1 и B2):** As shown in Figure B1, insert the front wheel into the front frame hole. Fix it until you hear a "click". To remove the front wheels, press the button and the wheels are removed easily by pulling (Figure B2).
- **Assembling and removing the rear wheels (B3):** As shown in Figure B3, insert the rear wheel into the hole of the rear frame. Fix until you hear a click. To remove the rear wheels, push the button and the wheels are released quickly by pulling.
- **Using of the brake (B4):** To activate the parking device and lock the two rear wheels, press down the pedal on the rear axle (Figure B4). To release the brake, pull up the pedal using your foot (Figure B4).

Illustration C – Seat conversion. Adjusting seat reclination:

- **Seat conversion (C1):** On both sides of the back of the seat there is a strap system to change the position of the stroller (from lying to sitting and vice versa). Buckle the straps under the seat to set the stroller to sitting mode. Unbuckle the straps to switch to sleep mode.
- **Adjusting seat reclination (C2):** Pull the handle out, as shown in figure C2 and hold it, at the same time move the seat upwardly or downward to change the seat angle you want.

Illustration D – Attaching the safety board. Adjusting the position of the handles:

- **Attaching the safety board (D1):** Insert both ends of the safety board into the two side holes of the frame. Secure the guard until you hear a click (Figure D1). To remove the guard, press the release button on both sides of the frame and pull at the same time.
- **Adjusting the position of the handles (D2):** As shown in Figure D2, the position of the handles can be adjusted by pressing the two side buttons of the frame and moving the handle to the desired position.

Illustration E – 5-point safety belt: Follow the steps, described in Figure E. To attach the belt, insert the two tabs of the lap belt into the buckle on both sides, should click when properly inserted. The shoulder straps are fitted as the metal tabs are assembled and inserted into the buckle. The sliding adjusters are fitted and must be carefully adjusted on each side so that the belt is fastened around your child without causing discomfort. To release the bely, press the buckle button, and pull to open.

Illustration F – Changing the direction of seat/carry cot: To change the direction of the seat press the button as shown in Figure F. Pull out the seat, then turn it over to the desired direction and put it back into the designated holes.

Illustration G – Folding of the stroller frame: Before folding the stroller, you must engage the parking device, fold the canopy, and empty the luggage basket. Then follow the sequence of steps described in Figure G. Press the thumb and push button on the pushchair

folding mechanism at the same time. Push the handle forward until the stroller folds. Remove the handle.

Attention! When closing the trolley, make sure your child or other children are kept at a safe distance. Make sure the moving parts of the trolley do not come in contact with your child during these operations. Before closing the cart, make sure the luggage basket is empty.

INSTALLATION OF CAR SEAT ON THE FRAME OF STROLLER

The car seat model „ALINA” may be installed on the frame using adaptors. Install the adaptors to the car seat (if they are not pre-installed) and then the car seat on the frame. If the adaptors are not pre-installed to the car seat, you must insert them in the car seat. When the adaptors are fixed you will hear a „click”. Install the car seat with adaptors on the frame. When it is fixed you will hear a „click”. To remove the car seat, you must press the two buttons and take it out.

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

1. Regularly check the locking devices, brakes, safety belts and buckles, connectors, and fixing mechanisms in order to be sure that they are in good working order and are not worn or damaged.
2. If you find loose, broken, and damaged parts, they should be repaired by an authorized service or replaced with original parts. Otherwise, the warranty of the stroller will be annulled.
3. Do not make modifications on the construction and do not replace the work parts with ones that are not suitable and are not original. This may lead to incorrect functioning of the stroller and to injury of your child.
4. In order to clean the cover, the dirty plastic and metal parts of the product, use soft cotton cloth or sponge, wetted with water.
5. Never clean with agents containing abrasive particles, ammonia, bleach, or alcohol. DO NOT wash in the laundry the removable and accessories – parts and accessories – canopy, etc., because this may lead to their damage. Otherwise, the warranty will be annulled.
6. Always after cleaning leave the stroller to dry completely and afterwards use it or store it.
7. Store the stroller indoors. The effects of the environment – sea air, roads sprinkled with salt, acid rains, etc., as well as the storage outdoors lead to the emergence of corrosion.
8. Do not store the stroller in a humid environment. In case you have used the stroller in a humid environment, you should unfold it, wipe it with a dry cloth and let it dry completely naturally. It is possible for mold to appear if you store it while wet.
9. Too much sunlight will affect the aging of the stroller parts and the fabric.
10. Do NOT place other objects inside the stroller – luggage, bags with goods, handbags etc. when you use it or storage it, because this could damage the stroller and may lead to harm your child inside of it.

Manufactured for Moni in PRC
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90,
Website: www.moni.bg

DE

VERWENDUNGSZWECK DES PRODUKTS

Der Wagen „Alina“ (Artikelnummer H2) ist für Neugeborene und Kinder bis zu 4 Jahren oder einem Gewicht von bis zu 22 kg (je nachdem, was zuerst eintritt) geeignet. Der Kinderwagensitz ist für Babys und Kinder mit einem Gewicht von bis zu 22 kg geeignet. Der Korb für Neugeborene ist für ein Kind bis zu 6 Monaten und einem Gewicht von bis zu 9 kg geeignet.

Der Kinderwagen wurde in Übereinstimmung mit den Anforderungen der zweiteiligen europäischen Norm EN 1888-1:2018+A1:2022 " Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Transportmittel auf Rädern für Kinder - Teil 1: Kinderwagen und Kindersportwagen" und EN 1888-2:2018+A1:2022 " Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Transportmittel auf Rädern für Kinder - Teil 1: Kinderwagen und Kindersportwagen. Teil 2: Kinderwagen für Kinder von 15 kg bis 22 kg" hergestellt

ACHTUNG! Ihr Kind wird maximal sicher sein, falls Sie die Anweisungen und Empfehlungen in dieser Gebrauchsanweisung befolgen! Beachten Sie die Warnungen und gewährleisten Sie alle notwendigen Sicherheitsmaßnahmen, um die Verletzungs- oder Behinderungsgefahr für Ihr Kind vorzubeugen und seine Sicherheit zu gewährleisten! Sie haften für die Sicherheit Ihres Kindes, falls Sie diese Anweisungen und Empfehlungen nicht befolgen und berücksichtigen! Überzeugen Sie sich, dass jeder Benutzer des Kinderwagens mit der Gebrauchsanweisung vertraut ist und sie befolgt. Benutzen Sie keine Teile oder Zubehör für den Wagen, die nicht vom Hersteller oder Händler genehmigt sind, da dies ein Risiko für Ihr Kind darstellen könnte und zum Erlöschen der Garantie des Wagens führen könnte.

**WICHTIG! LESEN SIE SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE
EINSICHT AUF**

WARNUNG!

- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig vor Gebrauch des Wagens durch, um die ordnungsgemäße Nutzung des Wagens zu gewährleisten und bewahren Sie sie für zukünftige Einsicht auf.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen aktiviert sind.
- Um Verletzungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass sich das Kind in sicherer Entfernung befindet, bevor Sie dieses Produkt aufklappen oder zusammenklappen.
- Lassen Sie das Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Prüfen Sie vor Gebrauch, ob die Befestigungsvorrichtungen für Kinderwagenkorb, Sitz oder Autositz richtig eingerastet sind.
- Aktivieren Sie immer die Feststellvorrichtung (Bremsensystem), wenn Sie das Kind in den Kinderwagen setzen und herausnehmen. Betätigen Sie **IMMER** die Bremse (Feststellvorrichtung), während Sie den Kinderwagen nicht halten oder verlassen, auch für kurze Zeit.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, wenn das Kind beginnt, selbstständig aufzustehen.
- Der Korb (Funktion für Neugeborene) ist für ein Kind bestimmt, das sich nicht ohne Hilfe aufsetzen, umdrehen und auf Händen und Knien aufstehen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.
- Der Sitz (Sommerkorb-Funktion) ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- Lassen Sie keine zusätzliche Matratze dicker als 20 mm im Korb (für ein Neugeborenes).
- Verwenden Sie den Korb niemals auf einem Ständer.
- Verwenden Sie den Korb nur auf einer harten, waagerechten und trockenen Oberfläche.
- Verwenden Sie für ein Neugeborenes die niedrigste Position der Rückenlehne.
- Verwenden Sie die Position der Rückenlehne für Kinder über 6 Monate.
- Der Sitz (Sommerkorbfunktion) ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet!
- Benutzen Sie den Korb für Kinder mit einem Gewicht bis 22 kg.
- Überladen Sie den Wagen nicht! Andernfalls kann er umkippen und das Kind kann verletzt werden.



- Jegliche Last, die auf den Griff, das Brett, die Rückseite der Rückenlehne, das Verdeck und/oder die Seiten des Kinderwagens gelegt und/oder befestigt wird, kann seine Stabilität beeinträchtigen!
- Die maximale Belastung des Gepäckkorbs darf 2.5 kg nicht überschreiten. Überladen Sie den Gepäckkorb nicht und benutzen Sie ihn nicht, Kinder darin mitfahren zu lassen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen erlischt die Garantie des Kinderwagens.
- Die maximale Belastung der Gepäcktasche darf 2 kg nicht überschreiten.
- Der Kinderwagen und der Korb sind nur für ein Kind bestimmt.
- Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der Kinderwagen richtig und vollständig aufgeklappt ist, alle Teile funktionstüchtig sind und in der gewählten Position korrekt fixiert sind. Stellen Sie die Verwendung ein, wenn abgenutzte oder lockere Verbindungen, beschädigte oder fehlende Teile vorhanden sind.
- Befestigen Sie den Beckengurt für maximalen Schutz und Sicherheit immer an der Schritthalterung, wenn Ihr Kind selbstständig aufzustehen beginnt.
- Lassen Sie das Sicherheitsbrett immer am Kinderwagengestell befestigt, während sich das Kind im Kinderwagen befindet! Heben Sie das Produkt nicht an der Schutzplatte an.
- Klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen und passen Sie die Positionen der Rückenlehne nicht an, während das Kind darinsitzt.
- Öffnen Sie nicht den Klappmechanismus, wenn der Korb auf dem Kinderwagen installiert ist.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie einen Bürgersteig oder eine Stufe hinauf- oder hinuntergehen. Es besteht die Gefahr, die Kontrolle über das Produkt zu verlieren und dass das Kind stürzt. Ein stärkerer Bordsteinaufprall kann die Festigkeit der Struktur und des Aufbaus beeinträchtigen.
- Vermeiden Sie den Einsatz in der Nähe von Gewässern (Schwimmbäder u.a.).
- Nicht auf unebenem Gelände, Kiesflächen, Grasflächen (Wiesen oder Rasen), schlammigen Flächen verwenden.
- Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen stehen, klettern oder daran hängen.
- Der Autositz ist kein Ersatz für eine Wiege oder ein Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in einen geeigneten Kinderwagen, eine Wiege oder ein Bett gelegt werden.
- Das Zusammenbauen, Zusammenklappen und Aufklappen des Kinderwagens sollten nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Verwenden Sie keine Zubehöerteile, Ersatzteile und andere Komponenten, die nicht vom Hersteller geliefert wurden! Der Hersteller übernimmt keine

Sicherheitsverantwortung für den Fall, dass andere Ersatzteile als die Originalteile oder die von ihm empfohlenen für den zugelassenen Typ verwendet werden.

- Nehmen Sie keine Veränderungen oder Umbauten an der Konstruktion vor! Wenden Sie sich bei Bedarf zwecks Beratung und Reparatur an den Händler oder ein autorisiertes Service Center.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Schnüre oder Bänder am Produkt, um Erstickungsgefahr zu vermeiden!
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Lassen Sie Kinder unter 3 Jahren nicht anwesend sein, bevor Sie das Produkt vollständig montiert haben, um den Zugang zu kleinen und demontierten Teilen zu vermeiden.
- Entsorgen Sie nach dem Auspacken des Produkts alle Verpackungsmaterialien. Sie sind kein Spielzeug, erlauben Sie Kindern nicht, damit zu spielen.
- Von Feuer fernhalten. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen - Heizungen, Öfen oder offenen Flammen.
- Lagern Sie das Produkt nicht an feuchten Orten und unter direkter Sonnenstrahlung.

MONTAGE- UND BETRIEBSHINWEISE

WICHTIG! Die Diagramme und Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur der Veranschaulichung und Orientierung. Befolgen Sie genau die Anweisungen und die Reihenfolge für die Montage und den Betrieb des Produkts.

Überprüfen Sie die Sicherheit der Fixierung nach jedem Vorgang. Das Fixieren einer bestimmten Position wird in den meisten Fällen von einem Klickgeräusch begleitet.

MONTAGE DER KONSTRUKTION

BESTANDTEILE – PD: 1. Sonnenblende; 2. Sicherheitsplatte; 3. Vorderräder; 4. Parkvorrichtung; 5. Hinterräder; 6. Gepäckkorb; 7. Handgriff; 8. Klappknopf.

MONTAGE DER STRUKTUR

Abbildung A – Aufklappen des Wagenrahmens Ziehen Sie den Griff nach oben, wenn das Rohr die Endposition erreicht hat, und Sie sollten ein Klicken hören, wenn das Rohr einrastet.

Abbildung B - Montage der Vorder- und Hinterräder. Betrieb der Bremse:

- **Montage und Demontage der Vorderräder (B1 und B2):** Führen Sie das Vorderrad wie in Abbildung B1 in das Loch des Vorderrahmens ein. Fixieren Sie, bis Sie ein Klicken hören. Um die Vorderräder zu demontieren, drücken Sie den Knopf und die Räder werden schnell durch Ziehen gelöst (Abbildung B2).
- **Montage und Demontage der Hinterräder (B3):** Setzen Sie das Hinterrad wie in Abbildung B3 in das Loch des hinteren Rahmens. Fixieren Sie, bis Sie ein Klicken

hören. Um die Hinterräder zu demontieren, drücken Sie den Knopf und die Räder werden schnell durch Ziehen gelöst.

- **Betrieb der Hinterradbremse (B4):** Um die Parkvorrichtung zu aktivieren und beide Hinterräder zu blockieren, drücken Sie das Hinterachspedal nach unten (Abbildung B4). Heben Sie zum Lösen der Bremse das Pedal mit dem Fuß an.

Abbildung C – Sitzumwandlung. Ändern der Sitzneigung

- **Sitzumwandlung (C1):** Auf beiden Seiten der Rückseite des Sitzes befindet sich ein Gurtsystem zum Ändern der Position des Kinderwagens (vom Liegen zum Sitzen und umgekehrt). Befestigen Sie die Gurte unter dem Sitz, um den Kinderwagen in den Sitzmodus zu versetzen. Lösen Sie die Gurte, um in den Schlafmodus zu wechseln.
- **Ändern der Sitzneigung (C2):** Ziehen Sie am Griff wie in Abbildung C2 gezeigt und halten Sie ihn fest, während Sie den Sitz nach oben oder unten bewegen, um den gewünschten Sitzwinkel zu ändern.

Abbildung D – Einsetzen der Schutztafel. Anpassen der Position der Griffe:

- **Anbringen der Schutzplatte (D1):** Führen Sie die beiden Enden der Schutzplatte in die beiden seitlichen Löcher des Rahmens ein. Sichern Sie die Schutzplatte, bis Sie ein Klicken hören (Abbildung D1). Um die Schutzplatte zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste auf beiden Seiten des Rahmens und ziehen Sie gleichzeitig.
- **Anpassen der Position der Griffe (D2):** Wie in Abbildung D2 gezeigt, kann die Position der Griffe angepasst werden, indem Sie die beiden seitlichen Knöpfe am Rahmen drücken und den Griff in die gewünschte Position bewegen.

Abbildung E - Verwendung des Fünfpunkte-Sicherheitsgurts: Befolgen Sie die in Abbildung E gezeigten Schritte. Um den Gurt zu befestigen, führen Sie die beiden Beckengurtlaschen in die Schnalle auf beiden Seiten ein – sie sollten einrasten, wenn sie richtig sitzen. Die Schultergurte werden angebracht, indem die Metalllaschen zusammengeführt und in die Schnalle eingeführt werden. Die Schieberegler sind eingesetzt und müssen auf jeder Seite sorgfältig eingestellt werden, damit der Gurt eng um Ihr Kind liegt, ohne unangenehm zu sein. Um den Gurt zu lösen, drücken Sie den Knopf an der Schnalle und ziehen Sie, um ihn zu öffnen. Öffnen des Gurtes

Abbildung F - Richtungsänderung des Behälters (Sitzfläche/Korb für Neugeborene): Um die Behälterrichtung zu ändern, drücken Sie die Taste wie in Abbildung F. Ziehen Sie den Behälter heraus, drehen Sie ihn dann auf Ihre bevorzugte Seite und setzen Sie ihn wieder in die dafür vorgesehenen Schlitz ein.

Abbildung G - Zusammenklappen des Kinderwagengestells: Vor dem Zusammenklappen des Kinderwagens müssen Sie die Parkvorrichtung aktivieren, das Verdeck zusammenklappen und den Gepäckkorb leeren. Befolgen Sie die in Abbildung G beschriebene Schrittfolge. Drücken Sie gleichzeitig Daumen und Druckknopf am Kinderwagen-Klappmechanismus. Schieben Sie den Griff nach vorne, bis sich der Kinderwagen zusammenklappt. Entfernen Sie den Wagengriff.

Achtung! Achten Sie beim Schließen des Kinderwagens darauf, dass Ihr Kind oder andere Kinder einen Sicherheitsabstand einhalten. Achten Sie darauf, dass während dieser Vorgänge die beweglichen Teile des Kinderwagens nicht mit Ihrem Kind in Kontakt kommen.

MONTAGE DES AUTOSITZES AUF DEM KINDERWAGENGESTELL

Der Kinderautositz „ALINA“ wird mittels Adaptern am Gestell des Kinderwagens befestigt. Montieren Sie die Adapter am Sitz (falls nicht vorinstalliert) und dann den Sitz am Kinderwagengestell.

Wenn die Adapter nicht vorinstalliert sind, müssen Sie sie installieren, indem Sie den entsprechenden Adapter auf den Sitz drücken. Sie hören ein „Klick“-Geräusch, wenn jeder der Adapter befestigt ist.

Montieren Sie den Sitz mit den montierten Adaptern am Kinderwagengestell. Beim Verriegeln ist ein Klickgeräusch zu hören.

Um den Kindersitz zu demontieren, drücken Sie die Entriegelungsknöpfe auf beiden Seiten und nehmen Sie den Sitz vom Gestell ab.

REINIGUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

1. Überprüfen Sie regelmäßig die Verriegelungsvorrichtungen, Bremsen, Sicherheitsgurte und -schnallen, Gelenke und Verriegelungsmechanismen, um sicherzustellen, dass sie funktionieren, nicht abgenutzt oder beschädigt sind.
2. Wenn Sie lose, gebrochene oder beschädigte Teile finden, sollten diese von einem autorisierten Service Center repariert oder durch Originalteile ersetzt werden. Andernfalls erlischt die Garantie des Wagens.
3. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor und ersetzen Sie abgenutzte Teile nicht durch ungeeignete und nicht originale Teile. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Kinderwagens führen und Ihr Kind verletzen. Und auch bis zum Erlöschen der Garantie des Wagens.
4. Verwenden Sie zum Reinigen von Polsterung, verschmutzten Kunststoff- oder Metallteilen des Produkts ein weiches Baumwolltuch oder einen mit Wasser angefeuchteten Schwamm.
5. Niemals mit Reinigungsmitteln reinigen, die Scheuerpartikel, Ammoniak, Bleichmittel oder Alkohol enthalten. Waschen Sie die abnehmbaren Teile und Zubehörteile - Verdeck usw. NICHT in der Waschmaschine, da dies zu deren Beschädigung führen kann. Andernfalls erlischt die Garantie.
6. Lassen Sie den Kinderwagen nach der Reinigung immer vollständig trocknen und verwenden Sie ihn danach oder stellen Sie ihn zur Aufbewahrung weg.
7. Bewahren Sie den Wagen innen auf. Umwelteinflüsse - Seeluft, mit Salz bestreute Straßen, Sauerregen usw., sowie Lagerung im Freien führen zu Korrosion.
8. Lagern Sie den Kinderwagen nicht in einer feuchten Umgebung. Falls Sie den Kinderwagen in einer feuchten Umgebung benutzt haben, sollten Sie ihn aufklappen, mit

einem trockenen Tuch trocknen und vollständig natürlich trocknen lassen. Bei feuchter Lagerung kann Schimmel am Kinderwagen entstehen.

9. Übermäßige Sonneneinstrahlung trägt zu einer schnelleren Alterung der Kunststoffteile und zum Verblässen der Polsterung bei.

10. Legen Sie keine anderen Gegenstände auf den Kinderwagen - Gepäck und Einkaufstaschen, Handtaschen usw., wenn Sie den Kinderwagen verwenden oder aufbewahren, da dies den Kinderwagen beschädigen und das Kind im Kinderwagen verletzen kann. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung erlischt die Garantie.

Hergestellt für Moni in der KNR

Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd.

Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Telefonnummer: 02/936 07 90

Website: www.moni.bg

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το καρότσι "Alina" (κωδικός προϊόντος H2) είναι κατάλληλο για νεογέννητα μωρά και παιδιά ηλικίας έως 4 ετών ή βάρους έως 22 kg (λαμβάνεται υπόψη οποιοδήποτε γεγονός από τα παραπάνω που θα συμβεί πρώτα). Το κάθισμα του καροτσιού είναι κατάλληλο για μωρά και παιδιά βάρους έως 22 kg. Το καλάθι για νεογέννητα είναι σχεδιασμένο για ένα παιδί ηλικίας έως 6 μηνών και βάρους έως 9 kg. Μια ζώνη πέντε σημείων διασφαλίζει την ασφάλεια του παιδιού.

Το καρότσι κατασκευάστηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού προτύπου σε δύο μέρη: EN 1888-1:2018+A1:2022 «Προϊόντα για την ανατροφή μικρών παιδιών. Τροχοφόρα μέσα μετακίνησης παιδιών. Μέρος 1: Παιδικά καρότσια και καλάθια καροτσιών» και του EN 1888-2:2018+A1:2022 «Προϊόντα για την ανατροφή μικρών παιδιών. Τροχοφόρα μέσα μετακίνησης παιδιών. Μέρος 2: Καρότσια για παιδιά με βάρος από 15 κιλά έως 22 κιλά».

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το παιδί σας θα προστατεύεται στο μέγιστο, αρκεί να ακολουθείτε τις οδηγίες και τις υποδείξεις των οδηγιών! Δώστε προσοχή στις προειδοποιήσεις και λάβετε όλες τις απαραίτητες προφυλάξεις για να αποτρέψετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιάς στο παιδί και να εξασφαλίσετε την ασφάλειά του! Είστε υπεύθυνοι για την ασφάλεια του παιδιού εάν δεν ακολουθήσετε και δεν συμμορφωθείτε με αυτές τις οδηγίες και συστάσεις! Βεβαιωθείτε ότι όλοι όσοι χρησιμοποιούν το καρότσι είναι εξοικειωμένοι με τις οδηγίες και τις ακολουθούν. Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή αξεσουάρ για το καρότσι που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα, καθώς αυτό μπορεί να θέσει το παιδί σας σε κίνδυνο και να ακυρώσει την εγγύηση του καροτσιού.

ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του καροτσιού και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές κλειδώματος είναι ενεργοποιημένες πριν από τη χρήση.
- Για να αποφύγετε τους τραυματισμούς βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρίσκεται σε απόσταση ασφαλείας πριν ξεδιπλώσετε ή διπλώσετε αυτό το προϊόν.
- Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.



- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές στερέωσης για το καλάθι του καροτσιού, το κάθισμα ή το κάθισμα αυτοκινήτου είναι σωστά συνδεδεμένα.
- Πάντα να ενεργοποιείτε τη συσκευή στάθμευσης (σύστημα φρένων) όταν τοποθετείτε και αφαιρείτε το παιδί από το καρότσι. ΠΑΝΤΑ να ενεργοποιείτε το φρένο (συσκευή στάθμευσης) μέχρι να κρατάτε ή να αφήνετε το καρότσι, έστω και για λίγο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- Να χρησιμοποιείτε ζώνη ασφαλείας αφού το παιδί αρχίσει να κάθεται χωρίς βοήθεια.
- Το καλάθι (λειτουργία για νεογέννητα) προορίζεται για χρήση από παιδί που δεν μπορεί να κάθεται χωρίς βοήθεια, να κυλάει και σηκώνεται στα χέρια και στα γόνατά του. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 κιλά.
- Το κάθισμα (λειτουργία καλοκαιρινού καλαθιού) δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών.
- Μην αφήνετε στο καλάθι (για νεογέννητο) επιπλέον στρώμα με πάχος από 20 mm .
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλάθι πάνω σε βάση.
- Χρησιμοποιήστε το καλάθι μόνο σε σκληρή, οριζόντια και στεγνή επιφάνεια.
- Για ένα νεογέννητο μωρό, χρησιμοποιήστε τη χαμηλότερη θέση πλάτης.
- Χρησιμοποιήστε τη θέση πλάτης καθίσματος για παιδιά μετά την ηλικία των 6 μηνών.
- Το κάθισμα (λειτουργία καλοκαιρινού καλαθιού) δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών!
- Χρησιμοποιήστε το καλάθι για παιδί που ζυγίζει όχι περισσότερο από 22 κιλά.
- Μην υπερφορτώνετε το καλάθι! Διαφορετικά, μπορεί να αναποδογυρίσει και να τραυματιστεί το παιδί.
- Οποιοδήποτε φορτίο τοποθετηθεί και/ή προσαρτηθεί στη λαβή, στη μπάρα, στο πίσω μέρος της πλάτης του καθίσματος, στη κουκούλα και/ή στις πλευρές του καροτσιού μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητά του!
- Το μέγιστο φορτίο του καλαθιού αποσκευών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2.5 κιλά. Μην υπερφορτώνετε το καλάθι αποσκευών και μην το χρησιμοποιείτε για να επιβιβάζονται σε αυτό παιδιά. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει την εγγύηση του καροτσιού.
- Το μέγιστο φορτίο της τσάντας αποσκευών δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερο από 2 κιλά.
- Το καρότσι και το καλάθι προορίζονται για χρήση μόνο από ένα παιδί.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.

- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το καρότσι είναι σωστά και πλήρως ξεδιπλωμένο, ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σε κατάσταση λειτουργίας και έχουν στερεωθεί σωστά στην επιλεγμένη θέση. Διακόψτε τη χρήση εάν υπάρχουν φθαρμένες ή χαλαρές συνδέσεις, εξαρτήματα που καταστράφηκαν ή λείπουν.
- Πάντα να δένετε τη ζώνη μεταξύ των ποδιών στη ζώνη μέσω της μέσης για μέγιστη προστασία και ασφάλεια όταν το παιδί σας αρχίζει να στέκεται στα πόδια και τα χέρια του.
- Να έχετε πάντα την μπάρα προστασίας προσαρτημένη στο πλαίσιο του καροτσιού όσο το παιδί είναι στο καρότσι! Μη σηκώνετε το προϊόν από την μπάρα προστασίας.
- Μη διπλώνετε το καρότσι και μην προσαρμόζετε τις θέσεις της πλάτης ενώ το παιδί βρίσκεται σε αυτό.
- Όταν το καλάθι είναι τοποθετημένο στο καρότσι, μην ανοίγετε τον μηχανισμό αναδίπλωσης.
- Μη χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες. Να είστε προσεκτικοί όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε σε πεζοδρόμιο ή σκαλοπάτι. Κίνδυνος απώλειας του ελέγχου του προϊόντος και πτώσης του παιδιού. Μια ισχυρότερη κρούση στο κράσπεδο μπορεί να επηρεάσει την αντοχή της δομής και της συναρμολόγησης.
- Αποφύγετε τη χρήση κοντά σε υδάτινα στοιχεία (πισίνες κ.λπ.).
- Μην το χρησιμοποιείτε σε ανώμαλα εδάφη, επιφάνειες με χαλίκι, εκτάσεις με γρασίδι (λιβάδια ή γκαζόν), λασπώδεις περιοχές.
- Μην αφήνετε το παιδί να σηκώνεται στο καρότσι, να σκαρφαλώνει ή να κρέμεται από αυτό.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν αντικαθιστά το καλάθι μωρού ή το κρεβάτι. Εάν το παιδί σας χρειάζεται ύπνο, θα πρέπει να το τοποθετήσετε σε κατάλληλο καρότσι, καλάθι ή κρεβάτι.
- Η συναρμολόγηση, το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του καροτσιού πρέπει να γίνονται μόνο από ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ, ανταλλακτικά και άλλα εξαρτήματα που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή! Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για την ασφάλεια σε περίπτωση που χρησιμοποιούνται ανταλλακτικά, διαφορετικά από τα γνήσια για τον εγκεκριμένο τύπο ή τα συνιστώμενα από αυτόν.
- Μην κάνετε αλλαγές ή τροποποιήσεις στην κατασκευή! Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για συμβουλές και επισκευή.
- Μη συνδέετε πρόσθετα κορδόνια ή δεσίματα στο προϊόν για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν διαπιστώσετε ότι λείπουν ή έχουν καταστραφεί εξαρτήματα.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά κάτω των 3 ετών να είναι παρόντα πριν συναρμολογήσετε πλήρως το προϊόν για να αποφύγετε την πρόσβαση σε μικρά και αποσυναρμολογημένα εξαρτήματα.
- Αφού αποσυνσκευάσετε το προϊόν, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Αυτά δεν είναι παιχνίδια και μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν μαζί τους.
- Κρατήστε μακριά από φωτιά. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεσες πηγές θερμότητας - θερμαντικά σώματα, κουζίνες ή ανοιχτές φλόγες.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε μέρη με υγρασία και κάτω από το άμεσο ηλιακό φως.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ! Τα διαγράμματα και οι εικόνες στο εγχειρίδιο αυτό προορίζονται μόνο για λόγους απεικόνισης και καθοδήγησης. Ακολουθήστε ακριβώς τις οδηγίες και τη σειρά για τη συναρμολόγηση και τη λειτουργία του προϊόντος. Ελέγξτε την ασφάλεια της στερέωσης μετά την εκτέλεση κάθε ενέργειας. Ο καθορισμός μιας συγκεκριμένης θέσης στις περισσότερες περιπτώσεις συνοδεύεται από έναν ήχο κλικ.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΕΡΗ– PD: 1. Σκίαστρο· 2.Μπάρα ασφαλείας· 3. Μπροστινοί τροχοί· 4.Συσκευή στάθμευσης· 5. Πίσω τροχοί · 6. Καλάθι αποσκευών· 7.Λαβή· 8.Κουμπί αναδίπλωσης.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

Εικόνα Α – Ξεδίπλωμα του πλαισίου του καροτσιού: Τραβήξτε τη λαβή προς τα πάνω όταν ο σωλήνας φτάσει στην τελική θέση και θα ακούσετε ένα κλικ καθώς ο σωλήνας ασφαλίζει στη θέση του.

Εικόνα Β - Συναρμολόγηση μπροστινών και πίσω τροχών. Χρήση φρένου:

- **Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση μπροστινών τροχών (B1 και B2):** Όπως φαίνεται στο Σχήμα B1, τοποθετήστε τον μπροστινό τροχό στην οπή του μπροστινού πλαισίου. Κλειδώστε μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Για να αποσυναρμολογήσετε τους μπροστινούς τροχούς, πατήστε το κουμπί και οι τροχοί απελευθερώνονται γρήγορα με το τράβηγμα (Εικόνα B2).
- **Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση πίσω τροχών (B3):** Όπως φαίνεται στο Σχήμα B3, τοποθετήστε τον πίσω τροχό στην οπή του πίσω πλαισίου. Στερεώστε μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Για να αποσυναρμολογήσετε τους πίσω τροχούς, πατήστε το κουμπί και οι τροχοί απελευθερώνονται γρήγορα με το τράβηγμα.
- **Χρήση φρένου του πίσω πλαισίου (B4):** Για να ενεργοποιήσετε τη διάταξη στάθμευσης και να κλειδώσετε και τους δύο πίσω τροχούς, πιέστε προς τα κάτω το πεντάλ του πίσω άξονα (Σχήμα B4). Για να απελευθερώσετε το φρένο, σηκώστε το πεντάλ με το πόδι σας.

Εικόνα C - Μετατροπή του καθισματος. Αλλαγή κλίσης του καθισματος:

- **Μετατροπή του καθίσματος (C1):** Από τις δύο πλευρές της πλάτης του καθίσματος υπάρχει σύστημα με ιμάντες για αλλαγή της θέσης του καροτσιού (από ξαπλωτή σε καθιστή θέση και αντίστροφα). Στερεώστε τους ιμάντες κάτω από το κάθισμα για να θέσετε το καρότσι σε λειτουργία καθιστή. Ξεκουμπώστε τους ιμάντες για να μεταβείτε σε κατάσταση ύπνου.
- **Αλλαγή κλίσης του καθίσματος (C2):** Τραβήξτε τη λαβή όπως φαίνεται στο Σχήμα C2 και κρατήστε την ενώ μετακινείτε το κάθισμα πάνω ή κάτω για να αλλάξετε την επιθυμητή γωνία καθίσματος.

Εικόνα D – Τοποθέτηση μπάρας προστασίας. Ρύθμιση της θέσης των λαβών:

- **Τοποθέτηση μπάρας προστασίας (D1):** Τοποθετήστε τα δύο άκρα της μπάρας προστασίας στις δύο πλευρικές οπές του πλαισίου. Ασφαλίστε την μπάρα προστασίας μέχρι να ακούσετε ένα κλικ (Σχήμα D1). Για να αφαιρέσετε την μπάρα προστασίας, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης και στις δύο πλευρές του πλαισίου και τραβήξτε ταυτόχρονα.
- **Ρύθμιση της θέσης των λαβών (D2):** Όπως φαίνεται στο Σχήμα D2, η θέση των λαβών μπορεί να ρυθμιστεί πατώντας τα δύο πλαϊνά κουμπιά στο πλαίσιο και μετακινώντας τη λαβή στην επιθυμητή θέση.

Εικόνα Ε - Χρήση ζώνης ασφαλείας 5 σημείων: Ακολουθήστε τα βήματα που φαίνονται στο Σχήμα Ε. Για να στερεώσετε τη ζώνη, τοποθετήστε τις δύο γλωττίδες της ζώνης για τη μέση στην πόρπη και στις δύο πλευρές - θα πρέπει να κάνουν κλικ όταν έχουν τοποθετηθεί σωστά. Οι ζώνες ώμου εφαρμόζονται καθώς οι μεταλλικές γλωττίδες μαζευτούν και εισαχθούν στην πόρπη. Οι συρόμενοι ρυθμιστές είναι στη θέση τους και πρέπει να ρυθμίζονται προσεκτικά σε κάθε πλευρά, έτσι ώστε η ζώνη να είναι σφιχτή γύρω από το παιδί σας χωρίς να προκαλείται ενόχληση. Για να απελευθερώσετε τη ζώνη, πατήστε το κουμπί στην πόρπη και τραβήξτε για να ανοίξει. 9. Απελευθέρωση ζώνης

Εικόνα F - Αλλαγή της κατεύθυνσης του καλαθιού (κάθισμα/πορτ μπεμπέ για νεογέννητο): Για να αλλάξετε την κατεύθυνση του καλαθιού, πατήστε το κουμπί όπως φαίνεται στην Σχήμα F. Τραβήξτε έξω το καλάθι, στη συνέχεια γυρίστε το στην πλευρά που προτιμάτε και τοποθετήστε το ξανά στις καθορισμένες υποδοχές.

Εικόνα G - Αναδίπλωση του πλαισίου του καροτσιού: Πριν διπλώσετε το καρότσι, πρέπει να ενεργοποιήσετε τη συσκευή στάθμευσης, να διπλώσετε Η κουκούλα και να αδειάσετε το καλάθι αποσκευών. Ακολουθήστε τη συνέχεια των βημάτων που περιγράφονται στο Σχήμα G. Πατήστε ταυτόχρονα τον αντίχειρα και το κουμπί στον μηχανισμό αναδίπλωσης του καροτσιού. Σπρώξτε τη λαβή προς τα εμπρός μέχρι να διπλώσει το καρότσι. Αφαιρέστε τη λαβή έλξης του καροτσιού.

Προσοχή! Όταν κλείνετε το καρότσι, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας ή άλλα παιδιά τηρούν απόσταση ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι κατά τη διάρκεια αυτών των εργασιών τα κινούμενα μέρη του καροτσιού δεν έρχονται σε επαφή με το παιδί σας.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μοντέλου „EGGO” τοποθετείται στο πλαίσιο του καροτσιού μέσω προσαρμογών. Τοποθετήστε τους προσαρμογείς στο κάθισμα (αν δεν είναι προεγκατεστημένοι) και μετά το κάθισμα στο πλαίσιο του καροτσιού.

Εάν οι προσαρμογείς δεν είναι προεγκατεστημένοι, πρέπει να τους εγκαταστήσετε πιέζοντας τον κατάλληλο προσαρμογέα πάνω στο κάθισμα. Κατά τη στερέωση καθενός από τους προσαρμογείς θα ακούσετε έναν ήχο «κλικ».

Τοποθετήστε το κάθισμα με τους τοποθετημένους προσαρμογείς στο πλαίσιο του καροτσιού. Θα ακούσετε έναν ήχο "κλικ" κατά το κλείδωμα.

Για την αφαίρεση του παιδικού κάθισμα αυτοκινήτου - πατήστε τα κουμπιά απελευθέρωσης και στις δύο πλευρές και αφαιρέστε το κάθισμα από το πλαίσιο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

1. Ελέγχετε τακτικά τις συσκευές ασφάλισης, τα φρένα, τις ζώνες ασφαλείας και τις πόρτες, τις συνδέσεις και τους μηχανισμούς ασφάλισης για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν, δεν έχουν φθαρεί ή χαλάσει.
2. Εάν βρείτε χαλαρά, σπασμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα, θα πρέπει να επισκευαστούν από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή να αντικατασταθούν με γνήσια ανταλλακτικά. Διαφορετικά, η εγγύηση του καλαθιού θα είναι άκυρη.
3. Μην κάνετε δομικές τροποποιήσεις και μην αντικαθιστάτε φθαρμένα εξαρτήματα με ακατάλληλα και μη γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει δυσλειτουργία του καροτσιού και να τραυματίσει το παιδί σας. Και επίσης την ακύρωση της εγγύησης του καροτσιού.
4. Για να καθαρίσετε την υφασμάτινη επένδυση, τα βρώμικα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη του προϊόντος, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό βαμβακερό πανί ή σφουγγάρι βρεγμένο με νερό.
5. Μην καθαρίζετε ποτέ με απορρυπαντικά που περιέχουν λειαντικά σωματίδια, αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα. ΜΗΝ πλένετε τα αφαιρούμενα εξαρτήματα και αξεσουάρ - κουκούλα κ.λπ. στο πλυντήριο, γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει στη βλάβη τους. Διαφορετικά, η εγγύηση θα ακυρωθεί.
6. Αφήντε πάντα το καρότσι να στεγνώσει τελείως μετά τον καθαρισμό και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε το ή αφήστε το για αποθήκευση.
7. Αποθηκεύετε το καρότσι σε κλειστό χώρο. Οι περιβαλλοντικές επιδράσεις - θαλάσσιος αέρας, δρόμοι με αλάτι, όξινη βροχή κ.λπ., καθώς και αποθήκευση σε εξωτερικούς χώρους οδηγούν σε διάβρωση.
8. Μην αποθηκεύετε το καρότσι σε υγρό περιβάλλον. Σε περίπτωση που έχετε χρησιμοποιήσει το καρότσι σε υγρό περιβάλλον, θα πρέπει να το ξεδιπλώσετε, να το στεγνώσετε με ένα στεγνό πανί και να το αφήσετε να στεγνώσει εντελώς με φυσικό τρόπο. Είναι δυνατόν να εμφανιστεί μούχλα στο καρότσι εάν αποθηκευθεί υγρό.
9. Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο συμβάλλει στην ταχύτερη γήρανση των πλαστικών μερών και στο ξεθώριασμα της υφασμάτινης επένδυσης.

10. Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα στο καρότσι - τσάντες αποσκευών και αγορών, γυναικείες τσάντες κ.λπ. όταν χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε το καρότσι, καθώς αυτό μπορεί να του προκαλέσει βλάβη και να οδηγήσει στο τραυματισμό του παιδιού μέσα του. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών ακυρώνει την εγγύηση.

**Κατασκευάζεται Για Moni στη ΛΔΚ,
Κατασκευαστής και Εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.
Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str.,
Τηλέφωνο: 02/936 07 90, Ιστοσελίδα: www.moni.bg**

USO DESIGNADO DEL PRODUCTO

El cochecito "Alina" (núm. de art. H2) está ideal para bebés recién nacidos y niños de hasta 4 años o que pesen hasta 22 kg (lo que ocurra primero). El asiento de la silla de paseo es adecuado para bebés y niños que pesen hasta 22 kg. La cesta para recién nacidos está diseñada para un niño de hasta 6 meses y que pese hasta 9 kg.

El carrito se fabrica conforme a la norma europea en dos partes: EN 1888-1:2018+A1:2022 „Artículos para criar niños pequeños. Medios de transporte con ruedas para niños. Parte 1: Carritos para niños y cestos para carritos para bebés “ y EN 1888-2:2018+A1:2022 „Artículos para criar niños pequeños. Medios de transporte con ruedas para niños. Parte 2: Carritos para niños de 15 kg a 22 kg”.

¡PRECAUCIÓN! ¡Si Usted siga las recomendaciones y las instrucciones en el manual, su hijo tendrá la máxima protección! ¡Preste atención a las advertencias y asegure todas las medidas de seguridad necesarias, para prevenir el riesgo de lesiones o heridas del niño y para asegurar su seguridad! ¡Usted será responsable de la seguridad del niño en caso de no cumplir o no considerar estas advertencias y recomendaciones! ¡Asegúrese de que toda persona, usando el cochecito, lea y siga las instrucciones! No usar partes o accesorios de cochecito que no están aprobados por el fabricante o el distribuidor, porque esto puede crear riesgo para su niño y causar la anulación de la garantía del cochecito.

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS**¡PRECAUCIÓN!**

- Lea estas instrucciones atentamente antes de utilizar el producto, para asegurar el uso correcto del cochecito, y guárdelas para futuras consultas.
- Nunca deje al niño desatendido.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de utilizar.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño está a una distancia segura del producto antes de desplegar o plegar el producto.
- No dejar al niño jugar con éste producto.
- Antes de utilizar el producto debe asegurarse de que los dispositivos de fijación del capazo del cochecito de bebé, el asiento o el asiento de coche de niños estén activados correctamente.
- Siempre active el dispositivo de estacionamiento (el sistema de freno) cuando va a colocar o sacar el niño del cochecito. SIEMPRE active el freno (dispositivo



de estacionamiento) mientras no está sujetando el cochecito o lo va a dejar), incluso si es por un momento.

- Siempre utilice el sistema de sujeción.
- Debe utilizar cinturones de seguridad una vez que el niño haya aprendido a sentarse sin necesitar el soporte de otra persona.
- El capazo (función de recién nacidos) está diseñado para el uso por niños que no pueden quedarse sentados, girarse o erguirse usando sus manos o rodillas sin ayuda ajena. Peso máx. del niño: 9 kg.
- El asiento (función de capazo de verano) no es adecuado para niños menores de 6 meses de edad.
- No dejar en el capazo (de recién nacidos) adicionales colchones de más de 20 mm de grosor.
- Nunca usar el capazo sobre un soporte.
- Utilizar el capazo solo sobre superficies duras, horizontales y secas.
- En el caso de recién nacidos, aplicar la posición más baja del respaldo.
- Utilizar la función de respaldo en posición "sentada" una vez que el niño haya cumplido 6 meses de edad.
- El asiento (función cesta de verano) no es adecuado para niños menores de 6 meses.
- Utilice el capazo con niños con un peso máx. de 22 kg.
- ¡No sobrecargar el cochecito! De lo contrario, el cochecito puede volcarse y el niño puede sufrir lesiones.
- Toda carga, puesta y/o colgada en el manubrio, la barra, el dorso del respaldo, el toldo y/o los lados del cochecito, puede afectar a la estabilidad del último!
- La carga máxima de la cesta de bagaje no debe sobrepasar los 2.5 kg. No sobrecargue la cesta de bagaje y no la utilice para llevar niños dentro. Al no cumplir con estas instrucciones, la garantía del cochecito se le anulará.
- La carga máxima del bolso de bagaje no debe sobrepasar los 2 kg.
- El cochecito y el capazo están diseñados para ser usados solo por un niño.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- Antes de cada uso compruebe si el cochecito está desplegado correcta- y completamente, si todas las partes funcionan correctamente y si están correctamente fijadas en la posición deseada. Deje de usar el producto inmediatamente si detecta cualquier junta floja o desgastada, partes faltantes o dañadas.
- Siempre fije el cinturón entre las piernas al cinturón que pasa por la cintura para asegurar la máxima seguridad y protección cuando el niño ya sea capaz de erguirse a pie y manos sin ayuda.

- ¡Siempre mantenga la barra de seguridad montada al chasis del cochecito mientras el niño está en el cochecito! No levantar el producto usando la barra de seguridad.
- No plegar ni ajustar las posiciones del respaldo mientras haya un niño en el producto.
- No abra el mecanismo de plegar el cochecito mientras el capazo del bebé está montado en el cochecito.
- No utilice el cochecito en escaleras ni en escaleras mecánicas. Tener mayor atención a la hora de bajar de/subir a un pavimento o paso. Riesgo de pérdida de control del producto y caída del niño. Un choque más grave en el pavimento puede perjudicar a la resistencia de la estructura o el ensamblaje.
- Evite utilizarlo cerca de masas de agua (piscinas, etc.).
- No lo utilice en terrenos accidentados, superficies de grava, áreas con césped (prados o pastizales), áreas con barro.
- No permita que el niño se irga, que se suba o que se quede colgado del cochecito.
- La silla de niño de coche no debe substituir la cuna o la cama de niño. Si el niño necesita dormir, debe ponerlo en un cochecito de bebé, cuna o cama de bebé adecuados para el fin.
- El cochecito se debe armar, plegar y desplegar solo por adultos.
- No utilice accesorios, partes de repuesto u otros elementos que no estén provistos por el fabricante. El fabricante no será responsable de la seguridad en caso de haber utilizado partes de repuesto, que no sean las partes originales diseñadas para este tipo de producto ni partes, recomendadas por el fabricante.
- ¡No cambiar ni modificar la estructura! Si es necesario, contacte con el distribuidor o un taller autorizado para consulta y reparación.
- No utilice adicionales cordones ni correas en el producto para evitar el riesgo de asfixia.
- No utilice el producto si detecta partes faltantes o dañadas.
- No permita la presencia de niños menores de 3 años de edad antes de completar el armado del producto, para evitar que tengan acceso a partes pequeñas que estén desmontadas.
- Después de desempaquetar el producto, quite todos los materiales de empaque restantes. Esos no son un juguete y no debe permitir a los niños jugar con ellos.
- Mantenga lejos del fuego. No utilice el producto cerca de fuentes directas de calor - dispositivos de calefacción, estufas o fuego al aire libre.
- No almacenar el producto en lugares húmedos o bajo la luz solar directa.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO

¡IMPORTANTE! Los esquemas y figuras en estas instrucciones sirven solo para ilustrar y dar información. Sigue las exactas instrucciones y el orden de montaje y explotación del producto. Compruebe la seguridad de la fijación después de completar cada operación. En la mayoría de los casos, al fijar el producto en una posición, esto va a estar acompañado por un sonido.

ENSAMBLAJE DE LA ESTRUCTURA

COMPONENTES - PD: 1.Capota; 2.Tablero de seguridad; 3. Ruedas delanteras; 4. Dispositivo de aparcamiento; 5. Ruedas traseras; 6. Cesta portaequipajes; 7. Manubrio; 8.Botón de plegado.

MONTAJE DEL CHASIS

Figura A – Desplegado del marco del cochecito: Tire el manubrio hacia arriba hasta que el tubo llegue a su última posición, cuando debe oír un clic, con lo cual el tubo estará anclado.

Figura B - Montaje de las ruedas delanteras y traseras. Uso del freno:

- **Montaje y desmontaje de las ruedas delanteras (B1 y B2):** Inserte la rueda delantera en el agujero del chasis delantero según mostrado en la Figura B1. Fije hasta oír un "clic". Para desmontar las ruedas delanteras, presione el botón y retire fácilmente las ruedas (Figura B2).
- **Montaje y desmontaje de las ruedas traseras (B3):** Inserte la rueda trasera en el agujero del chasis trasero según mostrado en la Figura B3. Fije hasta oír un "clic". Para desmontar las ruedas traseras, presione el botón y retire fácilmente las ruedas.
- **Uso del freno en el chasis trasero (B4):** Para activar el dispositivo de estacionamiento y bloquear ambas ruedas traseras, presione el pedal en el eje trasero hacia abajo (Figura B4). Para liberar el freno, levante el pedal hacia arriba.

Figura C - Conversión del asiento. Cambio de inclinación del asiento:

- **Conversión del asiento (C1):** A ambos lados del respaldo del asiento hay un sistema de correas para cambiar la posición del carrito (de tumbado a sentado y viceversa). Abroche las correas bajo el asiento para poner el carrito en modo sentado. Desabroche las correas para pasar al modo de reposo.
- **Cambio de inclinación del asiento (C2):** Tire del asa como se muestra en la figura C2 y sujétela mientras mueve el asiento hacia arriba o hacia abajo para cambiar el ángulo de asiento deseado.

Figura D - Montaje de la barra de seguridad. Ajuste de la posición de las barras:

- **Cómo poner la barra de seguridad (D1):** Inserte los dos extremos de la barra de seguridad en los agujeros laterales correspondientes del chasis. Fije la barra de seguridad hasta escuchar un "clic" (Figura D1). Para quitar la barra de seguridad, presione el botón de liberación en ambos lados del chasis y al mismo tiempo retírela.

- **Ajuste de la posición de las barras (D2):** Según mostrado en la Figura D2, la posición de las barras se puede ajustar presionando los dos botones laterales en el chasis y moviendo las barras en la posición deseada.

Figura E - Uso de cinturón de seguridad de 5 puntos: Seguir los pasos descritos en la Figura E. Para sujetar el cinturón, inserte las dos lengüetas del cinturón de regazo en la hebilla por ambas partes hasta escuchar un clic que demuestra que han encajado perfectamente. Para poner los cinturones de brazo debe hacer que las lengüetas de metal se junten e insertarlas en la hebilla. Los ajustadores deslizantes ya están colocados y deben regularse cuidadosamente por ambas partes de manera que se abroche alrededor del niño sin causar le molestias. Para liberar el cinturón, presione el botón de la hebilla y tírelo para desabrocharlo. Liberar el cinturón.

Figura F - Cambio de la dirección del capazo (asiento/cesto para recién nacidos): Para cambiar la posición de capazo, presionar el botón mostrado en la Figura F. Tire el capazo, después de lo cual póngalo en el sentido preferido e inserte de nuevo sus extremos en los huecos correspondientes.

Figura G – Desplegado del marco del cochecito: Antes de plegar el cochecito necesita activar el dispositivo de freno, plegar el toldo y vaciar la cesta de bagaje. Seguir el orden de los pasos descritos en la Figura G. Presionar a la vez el click y el botón del mecanismo de plegado del cochecito. Presionar el manubrio hacia adelante hasta plegar el cochecito. Sacar el asa de traslado del cochecito.

¡Precaución! Asegúrese de que su niño u otros niños estén a una distancia segura mientras plegando el cochecito. Asegúrese de que las partes móviles del cochecito no entren en contacto con el niño durante estas operaciones.

MONTAJE DE UNA SILLA DE AUTO EN EL CHASIS DEL COCHECITO

El asiento de auto infantil modelo "ALINA" se monta en el bastidor del cochecito mediante adaptadores. Coloque los adaptadores en el asiento (si no están premontados) y, a continuación, el asiento en el bastidor del cochecito.

Si los adaptadores no están preinstalados, deberá instalarlos presionando el adaptador correspondiente contra el asiento. Oirá un "clic" cuando fije cada uno de los adaptadores. Coloque el asiento con los adaptadores ajustados al bastidor del cochecito. Oirá un "clic" cuando esté fijado.

Para extraer el asiento de auto infantil - pulse los botones de extracción situados a ambos lados y extraiga el asiento del bastidor

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Verifique regularmente los dispositivos de bloqueo, los frenos, los cinturones de seguridad y los broches, las conexiones y los mecanismos de fijación para asegurarse de que funcionen bien, no estén desgastados o dañados.

2. En caso de identificar partes flojas, rotas o dañadas, las mismas deben repararse por un taller autorizado o reemplazadas con partes originales. De lo contrario, la garantía se le anulará.
3. No hacer modificaciones en la estructura y no reemplazar las partes desgastadas con partes que no sean adecuadas u originales. Esto puede causar el mal funcionamiento del cochecito y lesiones para su hijo. Así mismo, puede causar la anulación de la garantía del cochecito.
4. Para limpiar la tapicería, las partes de plástico o metal ensuciadas del producto, use un paño de algodón suave o una esponja, humedecidos con un poco de agua.
5. Nunca limpie con detergentes abrasivos o detergentes con amoníaco, lejía o alcohol. NO lavar en la lavadora las partes extraíbles y los accesorios - toldo, etc., porque esto puede llevar a su daño. De lo contrario, la garantía se le anulará.
6. Al limpiarlo, dejar el cochecito secarse por completo y a continuación usarlo o guardarlo.
7. Guardar el cochecito en el interior. Los efectos del entorno - el aire marítimo, las carreteras con sal echada, las lluvias ácidas, etc., así como el almacenamiento al aire libre causan corrosión.
8. No almacenar el cochecito en ambiente húmedo. En caso de que haya utilizado el cochecito en un ambiente húmedo, deberá desplegarlo, secarlo con un paño seco y dejar que se seque completamente de forma natural. Es posible que salga moho en el cochecito si lo guarda húmedo.
9. La exposición excesiva al sol contribuye a acelerar el envejecimiento de las piezas de plástico y la decoloración del damasco.
10. No coloque otros objetos sobre el cochecito - bolsas de bagaje y de compra, bolsos de mano, etc. cuando lo use o guarde, ya que esto puede dañar el cochecito y causar lesiones al niño en el mismo. El incumplimiento de esta instrucción llevará a anulación de su garantía.

Hecho para Moni en la RPC
Fabricante e Importador: Moni Trade Ltd.
Dirección: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Número de teléfono: 02/936 07 90, Sitio web: www.moni.bg

UTILIZAREA INTENȚIONATĂ A PRODUSULUI

Căruciorul "Alina" (articol număr H2) este potrivit pentru nou-născuți și copii cu vârsta de până la 4 ani sau cu o greutate de până la 22 kg (oricare dintre acestea va survine mai întâi). Scaunul căruciorului este potrivit pentru bebeluși și copii cu o greutate de până la 22 kg. Coșul pentru nou-născuți este conceput pentru un copil cu vârsta de până la 6 luni și o greutate de până la 9 kg.

Căruciorul este fabricat în conformitate cu cerințele standardului european în două părți EN 1888-1:2018+A1:2022 "Articole de îngrijire a copiilor. Mijloace de transport pe roți pentru copii. Partea 1: Cărucioare și coșuri pentru cărucioarele pentru bebeluși" și EN 1888-2:2018+A1:2022 "Articole de îngrijire a copiilor. Mijloace de transport pe roți pentru copii. Partea 2: Cărucioare pentru copii de la 15 kg la 22 kg".

ATENȚIE! Copilul dumneavoastră va fi protejat în întregime în condițiile în care urmați întocmai instrucțiunile pentru utilizare și recomandările din manualul de utilizare! Acordați atenție avertizărilor și asigurați toate măsurile de protecție necesare pentru a evita riscul de ranire sau accidentare copiilor și să asigurați siguranța lor! Numai dumneavoastră sunteți responsabili de siguranța copiilor dacă nu vă conformați și nu urmați recomandările și instrucțiunile de utilizare! Asigurați-vă că oricine folosește căruciorul este familiarizat cu instrucțiunile de utilizare și le aplica. Nu folosiți piese sau accesorii pentru cărucior, care nu sunt aprobate de producătorul sau distribuitorul, deoarece acest lucru vă duce la pierderea garanției căruciorului.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

ATENȚIE!

- Înainte de a folosi produsul, citiți cu atenție acest manual pentru a asigura utilizarea corespunzătoare a căruciorului și păstrați-l pentru o eventuală referire în viitor.
- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele pentru blocare sunt activate înainte de a utiliza produsul.
- Pentru a evita accidentările, asigurați-vă că cel mic este la o distanță sigură înainte de a asambla sau a plia acest produs.
- Nu lăsați copilul să se joace cu acest produsul.
- Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele pentru fixare landoului la căruciorul de copil, scaunului sau scaunelului pentru mașină sunt corect acționate.
- Întotdeauna activați dispozitivul de parcare (sistemul de frânare) când plasați sau scoateți copilul din cărucior. ÎNTOTDEUNĂ acționați frâna (dispozitivul de



parcare), când nu mai țineți căruciorul, chiar dacă îl lăsați pentru o perioadă scurtă de timp.

- Întotdeauna folosiți sistemul de susținere.
- A se folosi centura de siguranță după ce copilul începe să se așeze fără ajutor de la adult.
- Scoica (funcția pentru nou născuți) este prevăzută pentru a se folosi de un copil care nu poate să se ridice singur în fund, nu poate să se rostogolească sau să se ridice în mâini și genunchi. Greutate maximă al copilului: 9 kg.
- Căruciorul scaun (funcția cărucior de vară) nu este potrivit pentru copii cu vârstă sub 6 luni.
- Nu plasați în scoica (pentru nou născut) o salteluță suplimentară mai groasă de 20 mm.
- Niciodată nu folosiți scoica pe un suport.
- Folosiți scoica numai pe o suprafață dură, orizontală și uscată.
- Pentru un nou născut folosiți poziția cea mai joasă a spătarului.
- Poziția spătarului pentru șezut se poate folosi la copii după ce împlinesc vârsta de 6 luni.
- Scaunul (funcția de coș de vară) nu este potrivit pentru copiii cu vârsta sub 6 luni!
- Folosiți landoul pentru copil cu greutate nu mai mare de 22 kg.
- Nu supraîncărcați căruciorul! În caz contrar, căruciorul se poate răsturna și copilul se poate accidenta.
- Orice greutate (bagaj) amplasat și/sau atârnat de mâner, cadru, copertina și/sau pe părțile căruciorului, poate afecta stabilitatea sa! Nu pastrați obiecte cu greutate mai mare de 0.45 kg în buzunarul coperinei.
- Greutatea maximă coșului pentru bagaje nu trebuie să depășească greutatea de 2.5 kg. Nu supraîncărcați coșul pentru bagaje și nici nu-l folosiți pentru a plimba copii în el. Dacă nu urmați aceste recomandări, veți pierde garanția căruciorului.
- Încarcarea maximă genții pentru bagaje nu trebuie să depășească greutatea de 2 kg.
- Căruciorul și scoica sunt pentru a fi folosite de către un singur copil.
- Acest produs nu este potrivit pentru alergat sau patinat.
- Înainte de orice folosire, verificați dacă căruciorul este corect și în totalitate desfăcut, dacă toate piesele sunt în stare de funcționare și dacă sunt corect fixate în poziția aleasă. Întrerupeți utilizarea dacă observați piese uzate sau slăbite, piese defecte sau lipsă.

- Întotdeauna fixați centura între piciorușe la centura de al brâu, pentru siguranță și protecție maximă, când copilul dumneavoastră începe să se ridice în piciorușe și mânuțe.
- Întotdeauna țineți bara de siguranță fixată la cadrul căruciorului când copilul este înăuntru! Nu ridicați produsul folosind bara de siguranță.
- Nu pliați căruciorul și nu reglați poziția spătarului când copilul este înăuntru.
- Când scoica este fixata de cărucior, nu deschideți mecanismul pentru pliere.
- Nu folosiți căruciorul pe scări sau scări rulante. Întotdeauna să aveți mare atenție la coborâre de pe bordură sau trepte. Există pericol de a pierde controlul asupra produsului și căderea copilului. O lovitură mai puternică de bordura poate să afecteze rezistența produsului și îmbinările.
- Evitați utilizare lângă corpuri de apă (piscine și altele).
- Nu folosiți pe teren denivelat, suprafețe pietruite, terenuri verzi (pajiște sau gazon), zone noroioase.
- Nu permiteți copilului să se ridice în cărucior, să se cațăre sau să atârne de el.
- Scaunelul de copil pentru mașină nu înlocuiește patuțul sau coș de dormit. Dacă al dumneavoastră copil are nevoie de somn, trebuie să-l puneți într-un cărucior potrivit de copil, scaun de dormit sau patuț.
- Asamblarea, plierea și deschiderea căruciorului trebuie executate doar de către un adult.
- Nu folosiți accesorii, piese de schimb și alte componente care nu sunt furnizate de producător! Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru siguranță dacă s-au folosit piese de schimb diferite de cele originale și pentru modelul aprobat de el sau recomandate de el.
- Nu aduceți schimbări sau modificări la construcția produsului! Dacă aveți nevoie, contactați-l pe vânzător sau un service autorizat pentru consultație și reparație.
- Nu plasați legături sau panglici adiționale pe produs pentru a evita riscul de sufocare.
- Nu folosiți produsul dacă observați că unele piese lipsesc sau s-au defectat.
- Nu permiteți copiilor cu vârstă sub 3 ani să fie prezenți până terminăți asamblarea produsului pentru a evita riscul de contact cu piese mici sau dezasamblate.
- După ce scoateți produsul din ambalaj, îndepărtați toate materialele folosite la ambalare. Ele nu sunt o jucărie și nu permiteți copiilor să se joace cu ele.
- Feriți de foc. Nu folosiți produsul în apropiere de surse directe de caldură – încălzitoare, cuproare sau sobe de gătit sau foc deschis
- Nu depozitați produsul la locuri cu umezeală sau sub lumină directă a soarelui.

INSTRUCȚIUNI PENTRU ASAMBLARE ȘI UTILIZARE

IMPORTANT! Schițele și desenele sunt cu scop ilustrativ și de ghidare. Urmăți întocmai instrucțiunile și pașii pentru asamblare și exploatare produsului. Verificați siguranța fixării după fiecare operațiune. În majoritatea cazurilor fixarea unei poziții este însoțită de un sunet de "click".

ASAMBLAREA STRUCTURII

PARTI COMPONENTE – PD: 1. Copertina; 2. Panou de siguranță; 3. Roti față; 4. Dispozitiv de parcare; 5. Roti spate; 6. Cos pentru bagaje; 7. Mâner; 8. Buton pentru pliere.

ASAMBLAREA PRODUSULUI

Figură A – Deplierea cadrului căruciorului: Trageți de mâner spre sus, când tubul ajunge la poziția finală și trebuie să auziți un sunet de "click" la fixarea tubului.

Figură B – Asamblarea roților din față și roților din spate. Utilizarea frânei:

- **Asamblarea și dezasamblarea roților din față (B1 și B2):** Cum este arătat la Figura 1, акто е показано на Фигура B1, așezați roata din față în orificiul din cadru din față. Fixați până când auziți un sunet de "click". Pentru a dezasambla roțile din față, apăsați pe buton și roțile se eliberează rapid prin tragere (Figură B2).
- **Asamblarea și dezasamblarea roților din spate (B3):** Cum este arătat la Figură B3, așezați roata din spate în orificiul din cadru de la spate. Fixați până auziți un sunet de "click". Pentru a dezasambla roțile din spate, apăsați pe buton și roțile se eliberează rapid prin tragere.
- **Utilizarea frânei de la cadrul din spate (B4):** Pentru a activa dispozitivul pentru parcare și pentru a fixa ambele roți din spate, apăsați cu piciorul pedalul de la cadrul din spate (Figură B4). Pentru a elibera frâna, ridicați pedala cu piciorul

Figură C – Transformarea scaunului. Modificarea înclinării scaunului:

- **Transformarea scaunului (C1):** Pe ambele părți ale spatelui scaunului există un sistem de curele pentru a schimba poziția căruciorului (de la culcat la așezat și invers). Cuplați curelele de sub scaun pentru a seta căruciorul în modul șezut. Desfaceți curelele pentru a trece la modul somn.
- **Modificarea înclinării scaunului (C2):** Trageți mânerul așa cum se arată în figura C2 și țineți-l în timp ce deplasați scaunul în sus sau în jos pentru a modifica unghiul dorit al scaunului.

Figură D – Asamblarea băii de protecție. Reglarea poziția mânerelor:

- **Instalare bară de protecție (D1):** Așezați ambele capete ale băii de protecție în cele două orificii de pe părțile cadrului. Fixați bara de protecție până auziți un sunet de "click" (Figură D1). Pentru a dezinstala bara de protecție, apăsați pe butoanele din ambele părți ale cadrului și în același timp trageți în sus.
- **Reglarea poziția mânerelor (D2):** Cum se arată la Figură D2, poziția mânerelor se poate regla prin apăsarea ambelor butoane din lateralele cadrului și se mută mânerul în poziția dorită.

Figură E – Utilizare centurii de siguranță cu 5 puncte de prindere: Urmăți pașii arătate în Figura E. Pentru a prinde centura, introduceți cele două urechiușe ale centurii pentru mijloc în catarama prin ambele părți – trebuie să se audă un sunet de "click" când sunt fixate în

mod corect. Centurile pentru umeri se fixează când ambele urechiușe metalice se unesc și se introduc în catarama. Dispozitivele de reglare mobile se pun și se reglează cu atenție din ambele părți în așa fel, că centurile să fie prinse pe lângă copil fără a-i crea disconfort. Pentru a elibera centurile, apăsați butonul de pe catarama și trageți pentru a deschide.9. Eliberarea centurii

Figură F – Schimbare de direcție scoicii (scaun/cos pentru nou-nascut): Pentru a schimba direcția scoicii apăsați butonul, cum este arătat în Figură F. Trageți scoica, după care întorceți-o în direcția pe care o doriți și puneți-o înapoi în orificiile prevăzute.

Figură G – Plierea cadrului căruciorului: Înainte de a plia căruciorul trebuie să activați dispozitivul pentru parcare, trebuie să pliați copertina și să goliți coșul pentru bagaje. Urmați pașii consecutiv cum se arată la Figură G. Apăsați în același timp brațul și butonul de la mecanismul de pliere căruciorului. Apăsați mânerul în față până căruciorul se pliază. Scoateți mânerul pentru tractare căruciorului.

Atenție! Când pliați căruciorul, asigurați-vă că al vostru sau alți copii sunt la distanță sigură. Asigurați-vă că în niciun moment, pe timpul operațiunilor de pliere, părțile mobile ale căruciorului nu intră în contact cu copilul dumneavoastră.

MONTAREA SCAUNULUI AUTO PE CADRUL CARUCIORULUI

Scaunul auto pentru copii model “ALINA” se instalează de cadrul caruciorului prin intermediul adaptoarelor. Instalați adaptoarele pe scaun (daca nu sunt preinstalate) și apoi scaunul de cadrul caruciorului.

Daca adaptoarele nu sunt preinstalate, trebuie să le montați apăsând adaptorul respectiv pe scaun. La fixarea fiecărui adaptor veți auzi un sunet “clic”.

Montați scaunul cu adaptoarele montate de cadrul caruciorului. În momentul fixării veți auzi un sunet “clic”.

Pentru demontarea scaunului auto pentru copii - apăsați butoanele de eliberare aflate pe ambele părți și scoateți scaunul de pe cadru.

INSTRUCȚIUNI PENTRU CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Verificați în mod regulat dispozitivele pentru blocare, frânele, centurile de siguranță și încheietorile, îmbinările și elementele de fixare, pentru a vă asigura că toate piesele sunt în stare bună de funcționare, nu sunt uzate și nici defecte.
2. Dacă descoperiți piese slăbite, desprinse sau defecte, ele trebuie să fie reparate de către un service autorizat sau înlocuite cu piese originale. În caz contrar, garanția pentru cărucior poate fi anulată.
3. Nu aduceți modificări la construcția și nu înlocuiți piesele uzate cu altele, care nu sunt potrivite și nu sunt originale. Acest lucru poate duce la funcționarea defectuoasă a produsului și accidentarea copilului dumneavoastră. De asemenea, astfel de intervenții neautorizate pot duce la anularea garanției căruciorului.
4. Pentru a curăța rama, părțile murdare de plastic sau de metal, folosiți o cârpă moale din bumbac sau burete, umezite cu apă.

5. Niciodată nu curățați cu substanțe care conțin particule abrazive, amoniac, înalbitor sau spirt. NU spălați la mașina de spălat rufe piesele sau accesoriile detașabile – copertină sau altele, deoarece acest lucru poate duce la defectarea lor. În caz contrar, garanția vă fi anulată.
6. După ce ați curățat căruciorul, întotdeauna lăsați-l să se usuce complet și depozitați-l în depozit sau puneți-l la depozit.
7. Pastrați căruciorul în spații închise – la interior. Condițiile din mediul inconjurător – aerul mării, drumuri acoperite cu sare, ploi acide și altele, dar precum și depozitul în exterior, pot duce la apariția corodării.
8. Nu depozitați căruciorul într-un mediu umed. În caz că ați folosit căruciorul în mediu umed, trebuie să-l depliați, să-l ștergeți cu o cârpă uscată și să-l lăsați să se usuce complet în mod natural. Este posibil să apară mucești, dacă depozitați căruciorul umed.
9. Expunerea exagerată la soare de asemenea poate duce la îmbătrânirea timpurie a pieselor de plastic și pierderea culorilor tapetierii.
10. Nu lăsați alte obiecte pe cărucior – genți cu bagaj sau cumpărături și altele când îl folosiți sau când îl depozitați, deoarece aceste obiecte îl pot defecta și să se ajungă la accidentarea copilului în el. Dacă nu urmați această instrucțiune, garanția se anulează.

Făcut pentru Moni în RPC
Producator si Importator: Moni Trade Ltd.
Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, str. Dolo nr. 1,
Numar de telefon: 02/936 07 90
Site : www.moni.bg

НАЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКТА

Коляска «Alina» (артикул H2) предназначена для новорожденных и детей в возрасте до 4 лет или весом до 22 кг (в зависимости от того, что наступит раньше). Сиденье коляски подходит для младенцев и детей весом до 22 кг. Корзина для новорожденных предназначена для ребенка в возрасте до 6 месяцев и весом до 9 кг.

Коляска изготовлена в соответствии с требованиями европейского стандарта в двух частях: EN 1888-1:2018+A1:2022 - «Изделия для выращивания малышей. Колесные средства для передвижения детей. Часть 1: Детские коляски и люльки» и EN 1888-2:2018+A1:2022 «Изделия для ухода за детьми. Колесные средства для передвижения детей. Часть 2: Коляски для детей весом от 15 кг до 22 кг.»

ВНИМАНИЕ! Ваш ребёнок будет максимально защищен, если вы будете следовать рекомендациям и указаниям инструкции! Обратите внимание на предупреждения и предусмотрите все необходимые меры предосторожности для предотвращения риска травм или вреда ребёнку и обеспечения его безопасности! Вы несете ответственность за безопасность ребенка, если вы не соблюдаете и не следуете этим инструкциям и рекомендациям! Убедитесь, что каждый, кто использует коляску, знаком с инструкцией и соблюдает её. Не используйте детали или аксессуары для коляски, которые не одобрены производителем или дистрибьютором, потому что это может подвергнуть вашего ребёнка опасности, и аннулировать гарантию коляски.

ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВOK

ВНИМАНИЕ!

- Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием продукта, чтобы обеспечить правильное использование коляски, и сохраните их для дальнейшего использования.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Убедитесь, что все блокирующие устройства активированы перед использованием.
- Чтобы избежать травм, убедитесь, что ребёнок находится на безопасном расстоянии, прежде чем раскладывать или складывать этот продукт.
- Не позволяйте ребенку играть с этим изделием.



- Перед использованием убедитесь, что крепления прогулочного блока к детской коляске, сиденья или детского автокресла должным образом зафиксированы.
- Всегда включайте парковочное устройство (тормозную систему), когда сажаете и вынимаете ребенка из коляски! ВСЕГДА нажимайте на тормоз (парковочное устройство), пока вы не держите коляску или оставляете ее, даже на короткое время.
- Всегда используйте удерживающую систему.
- Используйте ремень безопасности после того, как ребёнок начнет сидеть самостоятельно.
- Спальный блок (функция для новорожденных) предназначена для использования ребенком, который не может без посторонней помощи сидеть, переворачиваться и вставать на четвереньки. Максимальный вес ребенка: 9 кг.
- Сиденье (функция прогулочного блока) не подходит для детей младше 6 месяцев!
- Не оставляйте в спальном блоке (для новорожденного) дополнительный матрасик толщиной более 20 мм.
- Никогда не используйте спальный блок на подставке.
- Используйте спальный блок только на твердой, горизонтальной и сухой поверхности.
- Для новорожденного малыша используйте самое низкое положение спинки.
- Используйте положение спинки в положении сидя для детей после 6-месячного возраста.
- Сиденье (функция летней корзины) не подходит для детей младше 6 месяцев!
- Используйте изделие для ребенка весом не более 22 кг.
- Не перегружайте коляску! В противном случае, она может опрокинуться, и ребёнок может пострадать.
- Любой груз, помещенный и/или прикрепленный к ручке, бортику, задней части спинки, капюшону и/или бокам коляски, может повлиять на ее устойчивость!
- Максимальная нагрузка на багажную корзину не должна превышать 3 кг! Не перегружайте багажную корзину и не используйте ее для катания в ней детей. Несоблюдение этих инструкций приведет к аннулированию гарантии на коляску.
- Максимальная нагрузка на багажную сумку не должна превышать 2 кг!
- Коляска и корзина рассчитаны на перевозку только одного ребенка!

- Этот продукт не подходит для бега или катания!
- Перед каждым использованием убедитесь, что коляска правильно и полностью развернута, что все детали находятся в хорошем рабочем состоянии и правильно фиксируются в выбранном положении. Прекратите использование при наличии изношенных или ослабленных соединений, повреждённых или отсутствующих частей.
- Всегда прикрепляйте ремень между ножками к ремню через пояс, для максимальной защиты и безопасности, когда Ваш ребенок начнет самостоятельно вставать на ножки и ручки.
- Всегда держите бампер прикрепленным к раме коляски, пока ребенок находится в коляске! Не поднимайте изделие за бампером!
- Не складывайте коляску и не настраивайте положение спинки, пока ребёнок в ней!
- Когда спальный блок установлен на коляске, не раскладываете складной механизм.
- Не используйте коляску на лестнице или эскалаторе. Будьте осторожны при спуске или подъеме по тротуару или ступенькам. Опасность потери контроля над изделием и падения ребенка. Более сильный удар в бордюр может повлиять на прочность конструкции и сборки.
- Избегайте использования вблизи водоемов (бассейнов и т.д.)!
- Не используйте на неровной местности, гравийных поверхностях, травянистых участках (лугах или газонах), грязных участках.
- Не позволяйте ребенку вставать в коляске, карабкаться или висеть на ней!
- Автокресло не заменяет спальный блок коляски или детскую кроватку. Если Вашему ребенку нужен сон, следует посадить его в подходящую коляску или кроватку.
- Сборку, складывание и раскладывание коляски должен делать только взрослый.
- Не используйте аксессуары, запасные части или другие компоненты, не поставляемые производителем! Производитель не несет ответственности за безопасность, если используются запасные части, отличные от оригинальных для утвержденного типа.
- Не вносите изменения и модификации в конструкцию! При необходимости обратитесь к дилеру или в авторизованный сервисный центр для консультации и ремонта.
- Не надевайте на изделие дополнительные шнуры или завязки, чтобы избежать удушья!
- Не используйте изделие, если вы обнаружите недостающие или поврежденные детали!

- Не позволяйте детям младше 3 лет присутствовать перед полной сборкой изделия во избежание доступа к мелким и разобраным деталям!
- После распаковки изделия удалите все упаковочные материалы. Они не игрушка; не позволяйте детям играть с ними.
- Беречь от огня! Не употребляйте изделие вблизи прямых источников тепла - отопительные приборы, плиты или открытый огонь.
- Не храните продукт во влажных местах и под прямыми солнечными лучами!

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО! Чертежи и рисунки в этой инструкции являются лишь иллюстративными и руководящими. Точно соблюдайте инструкции и последовательность сборки и эксплуатации изделия. Проверяйте надежность фиксации после выполнения каждой операции. Фиксация определенного положения в большинстве случаев сопровождается щелчком.

СБОРКА КОНСТРУКЦИИ

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ – PD: 1. Навес; 2. Бампер; 3. Передние колеса; 4. Парковочное устройство; 5. Задние колеса; 6. Багажная корзина; 7. Руль; 8. Складная кнопка.

СБОРКА КОНСТРУКЦИИ

Иллюстрация А - Раскладывание рамы коляски: Потяните ручку вверх, когда труба достигнет конечного положения, и вы должны услышать щелчок, когда труба зафиксирована.

Иллюстрация В — Сборка передних и задних колес. Применение тормоза:

- **Сборка и разборка передних колес (B1 и B2):** Как показано на рисунке B1, вставьте переднее колесо в отверстие передней рамы. Зафиксируйте, пока не услышите щелчок. Чтобы разобрать передние колеса, нажмите кнопку и колеса быстро высвобождаются путём вывода (рисунок B2).
- **Сборка и разборка задних колес (B3):** Как показано на рис. B3, вставьте заднее колесо в отверстие задней рамы. Зафиксируйте, пока не услышите щелчок. Чтобы разобрать задние колеса, нажмите кнопку и колеса быстро высвобождаются путём вывода.
- **Применение тормоза задней рамы (B4):** Для активации парковочного устройства и блокировки обоих задних колёс, нажмите вниз на педаль задней оси. (Рисунок B4). Чтобы освободить тормоз, поднимите педаль ногой вверх.

Иллюстрация С — Преобразование сиденья. Изменение наклона сиденья:

- **Преобразование сиденья (C1):** С обеих сторон спинки сиденья имеется система ремней для изменения положения коляски (из положения лежа в положение сидя и наоборот). Пристегните ремни под сиденьем, чтобы

установить режим сиденья коляски. Растегните ремни, чтобы перейти в спящий режим.

- **Изменение наклона сиденья(C2):** Потяните ручку, как показано на рис. C2, и удерживайте ее, перемещая сиденье вверх или вниз, чтобы изменить желаемый угол наклона сиденья.

Иллюстрация D — Размещение бампера. Регулировка положения ручек:

- **Размещение бампера (D1):** Поместите оба конца бампера в двух боковых отверстиях рамы. Зафиксируйте бампер, пока не услышите щелчок (рисунок D1). Чтобы удалить бампер, нажмите кнопку выпуска с обеих сторон рамы, и в то же время потяните.
- **Регулировка положения ручек (D2):** Как показано на рисунке D2, положение ручек можно отрегулировать, нажав две боковые кнопки на раме и переместив ручку в нужное положение.

Иллюстрация E — Использование 5-точечного ремня безопасности: Выполните действия, указанные на рисунке E. Чтобы пристегнуть ремень, вставьте оба фиксатора на поясном ремне в пряжку с обеих сторон — они должны щелкнуть при правильном положении. Плечевые ремни размещаются следующим образом: металлические фиксаторы собираются и вставляются в пряжку. Раздвижные регуляторы размещаются и должны быть тщательно отрегулированы с каждой стороны так, чтобы ремень затягивался вокруг вашего ребёнка, не вызывая никакого дискомфорта. Чтобы растегнуть ремень, нажмите кнопку на пряжке и потяните, чтобы открыть.9. Ослабление ремня

Иллюстрация F — Изменение направления спального блока (спальный блок/прогулочный блок): Чтобы изменить направление прогулочного блока, нажмите кнопку, как показано на рисунке F. Потяните прогулочный блок, затем переверните его в предпочитаемую вами сторону, и положите его обратно в предназначенные отверстия.

Иллюстрация G — Складывание рамы коляски: Перед складыванием коляски необходимо задействовать парковочное устройство, сложить капюшон и опорожнить багажную корзину. Следуйте последовательности шагов, описанной на рисунке G. Одновременно нажмите палец и кнопку на механизме складывания коляски. Нажмите на ручку вперед, пока коляска не сложится. Снимите ручку тяги тележки.

Внимание! Складывая коляску, убедитесь, что ваш ребёнок или другие дети находятся на безопасном расстоянии. Убедитесь, что во время этих операций подвижные части коляски не вступают в контакт с вашим ребёнком.

УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА НА РАМУ КОЛЯСКИ

Автокресло модель «ALINA» крепится к раме коляски с помощью переходников. Установите переходники к автокреслу (если они не установлены заранее), а затем сиденье на раму коляски.

Если адаптеры не установлены заранее, необходимо установить их, нажав соответствующий адаптер на автокресло. При фиксации каждого из адаптеров вы услышите звук «щелчка».

Установите автокресло с установленными адаптерами на раму коляски. При закреплении вы услышите звук «щелчка».

Демонтировать автокресло - Нажмите кнопки разборки с обеих сторон и снимите автокресло с рамы.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ И ПОДДЕРЖКЕ

1. Регулярно проверяйте запорные устройства, тормоза, ремни безопасности и крепежные элементы, соединения и крепежные механизмы, чтобы убедиться, что они работают, не изношенные и не поврежденные.
2. Если вы обнаружите незакрепленные, порванные и поврежденные детали, они должны быть отремонтированы в авторизованном сервисном центре или заменены оригинальными деталями. В противном случае гарантия на коляску будет аннулирована.
3. Не вносите изменения в конструкцию и не заменяйте изношенные детали деталями, которые не подходят и не оригинальны. Это может привести к неисправности вашей коляски и травмировать вашего ребенка. А также до аннулирования гарантии коляски.
4. Чтобы очистить обшивку, загрязненные пластиковые или металлические части изделия, используйте мягкую хлопчатобумажную ткань или губку, смоченную водой.
5. Никогда не чистите моющими средствами, содержащими абразивные частицы, аммиак, отбеливатель или алкоголь. НЕ стирайте в стиральной машине съемные детали и аксессуары – капюшон и т.д., поскольку это может привести к их повреждению. В противном случае гарантия будет аннулирована.
6. Всегда после очистки оставляйте коляску высохнуть полностью, и после этого используйте или храните ее.
7. Храните коляску в закрытом помещении. Воздействие окружающей среды – морской воздух, покрытые солью дороги, кислотные дожди и т.д., а также хранение на открытом воздухе приводят к появлению коррозии.
8. Не храните коляску во влажной среде. В случае, если вы использовали коляску во влажной среде, вам нужно развернуть ее, высушить сухой тканью и дать ей полностью высохнуть естественным образом. Плесень может появиться на коляске, если держать ее влажной.
9. Чрезмерное пребывание на солнце способствует более быстрому старению пластиковых деталей и выцветанию обшивки.
10. Не размещайте на коляске другие предметы – сумки с багажом и покупками, сумочки и т.д. при ее использовании или хранении, поскольку это может повредить ее и нанести травму находящемуся в ней ребенку. Несоблюдение этой инструкции аннулирует гарантию.

Сделано для Мони в КНР
Производитель и Импортер: Мони Трейд ООО
Адрес: Болгария, г. София, Требич, ул. Доло 1,
Телефонный номер: 003592/936 07 90
Веб-сайт: www.moni.bg

IT

USO PREVISTO

Il passeggino „Alina“ (codice H2) è adatto a neonati e bambini fino a 4 anni o fino a 22 kg di peso (a seconda di quale condizione si verifichi per prima). La seduta del passeggino è adatta a neonati e bambini fino a 22 kg di peso. La cesta per neonati è progettata per un bambino fino a 6 mesi e fino a 9 kg di peso.

Il passeggino è prodotto in conformità ai requisiti delle norme europee in due parti: EN 1888-1:2018+A1:2022 „Articoli per puericultura. Mezzi su ruote per trasportare i bambini. Parte 1: Carrozine e passeggini.“ e EN 1888-2:2018+A1:2022 “Articoli per puericultura. Mezzi su ruote per trasportare i bambini. Parte 2: Passeggini per bambini oltre i 15 kg fino a 22 kg”.

ATTENZIONE! Il vostro bambino sarà protetto al massimo se seguirete le istruzioni e le raccomandazioni del manuale! Prestare attenzione alle avvertenze e prendere tutte le precauzioni necessarie per evitare il rischio di lesioni o danni al bambino e per garantire la sua sicurezza! Se non osservate e non rispettate queste istruzioni e raccomandazioni, siete responsabili della sicurezza del vostro bambino! Assicuratevi che tutti coloro che utilizzano il passeggino conoscano le istruzioni e le seguano. Non utilizzare per il passeggino parti o accessori non approvati dal produttore o dal distributore, in quanto ciò potrebbe mettere a rischio il bambino e invalidare la garanzia del passeggino.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

ATTENZIONE!

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto per garantire un uso corretto del passeggino e conservarle per riferimento futuro.

- Non lasciate mai un bambino incustodito.
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di blocco siano attivati prima dell'uso.
- Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino si trovi ad una distanza di sicurezza prima di dispiegare o ripiegare questo prodotto.
- Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- Prima dell'uso, verificare che gli attacchi del portabebè, del sedile o del seggiolino auto siano agganciati correttamente.
- Attivare sempre il sistema di parcheggio (sistema frenante) quando si posiziona e si toglie il bambino dal passeggino. Attivare SEMPRE il freno (ausilio al parcheggio) quando non si tiene il passeggino o lo si lascia, anche per poco tempo.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenzione.
- Utilizzare la cintura di sicurezza quando il bambino inizia a stare seduto senza essere aiutato.
- Il portabebè (funzione per neonati) è progettato per l'uso da parte di un bambino che non è in grado di stare seduto senza assistenza, di rideporsi e di stare sulle mani e sulle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.
- Il sedile (funzione cestino estivo) non è adatto ai bambini di età inferiore ai 6 mesi.
- Non lasciare un materasso extra di spessore superiore a 20 mm nel portabebè (da neonati).
- Non mettere mai il cestello su un supporto.
- Utilizzare il cestello solo su una superficie solida, orizzontale ed asciutta.
- Per un neonato, utilizzare la posizione più bassa dello schienale.
- Utilizzare la posizione dello schienale in posizione seduta per i bambini dopo i 6 mesi di età.
- I seggiolino (funzione cestino estivo) non è adatto ai bambini di età inferiore ai 6 mesi!
- Utilizzare il portabebè per un bambino di peso non superiore a 22 kg.
- Non sovraccaricare il passeggino! Altrimenti potrebbe ribaltarsi e il bambino potrebbe rimanere ferito.
- Qualsiasi carico posizionato e/o attaccato alla maniglia, alla sponda, allo schienale, alla cappottina e/o ai lati del passeggino può comprometterne la stabilità! Non inserire nella tasca della cappottina oggetti di peso superiore a 0,45 kg.



- Il carico massimo del cestino portabagagli non deve superare i 2.5 kg. Non sovraccaricare il cestino dei bagagli e non usarlo per trasportarvi bambini. La mancata osservanza di queste istruzioni invalida la garanzia del passeggino.
- Il carico massimo del borsone non deve superare i 2 kg.
- Il passeggino e la cesta sono progettati per essere utilizzati da un solo bambino.
- Questo prodotto non è adatto alla corsa o al pattinaggio.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che il passeggino sia correttamente e completamente dispiegato, che tutte le parti siano in buono stato di funzionamento e che siano fissate correttamente nella posizione selezionata. Interrompere l'uso in caso di giunti usurati o allentati, parti danneggiate o mancanti.
- Fissare sempre l'imbracatura tra le gambette e la cintura in vita per garantire la massima protezione e sicurezza quando il bambino inizia ad alzarsi sulle braccia e sulle gambe da solo.
- Tenere sempre la barra di sicurezza attaccata al telaio del passeggino quando il bambino è nel passeggino! Non sollevare il prodotto utilizzando la barra di sicurezza.
- Non ripiegare il passeggino e non regolare la posizione dello schienale mentre il bambino è al suo interno.
- Quando il portabebe` è installato sul passeggino, non aprire il meccanismo di ripiegamento.
- Non utilizzare il passeggino su scale o scale mobili. Prestare attenzione quando si scende o si sale da un marciapiede o da un gradino. Pericolo di perdita di controllo sul prodotto e di caduta del bambino. Un impatto più violento contro un bordo del marciapiede può compromettere la resistenza della struttura e degli elementi di montaggio.
- Evitare l'uso in prossimità di specchi d'acqua (piscine, ecc.).
- Non utilizzare su terreni irregolari, superfici ghiaiose, in aree erbose (su prati o pascoli), in aree fangose.
- Non permettere al bambino di stare in piedi nel passeggino, di arrampicarsi o di appendersi ad esso.
- Il seggiolino auto non sostituisce la culla o il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, deve essere messo in un passeggino, in una culla o in un lettino adatti.
- Il montaggio, il ripiegamento e lo spegnimento del passeggino devono essere eseguiti esclusivamente da un adulto.
- Non utilizzare accessori, parti di ricambio e altri componenti non forniti dal produttore! Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per la sicurezza

nel caso in cui vengano utilizzati pezzi di ricambio diversi da quelli originali ed omologati o raccomandati dal costruttore stesso.

- Non apportare modifiche o cambiamenti alla costruzione! Se necessario, contattare il rivenditore o il servizio di assistenza autorizzato per la consulenza e la riparazione.
- Non collocare corde o lacci supplementari sul prodotto per evitare il rischio di strangolamento.
- Non utilizzare il prodotto se si riscontrano parti mancanti o danneggiate.
- Non consentire la presenza di bambini di età inferiore ai 3 anni prima di aver assemblato completamente il prodotto per evitare l'accesso alle parti piccole e smontate.
- Dopo aver disimballato il prodotto, rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Non sono un giocattolo e non lasciare che i bambini ci giochino.
- Tenere lontano dal fuoco. Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di calore dirette - stufe, fornelli o fiamme libere.
- Non conservare il prodotto in luoghi umidi o alla luce diretta del sole.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E LO SFRUTTAMENTO

IMPORTANTE! Seguire esattamente le istruzioni e la loro sequenza per il montaggio e lo sfruttamento del prodotto. Controllare la sicurezza del fissaggio dopo aver eseguito ogni operazione.

Nella maggior parte dei casi, il fissaggio in posizione è accompagnato da un rumore di scatto.

ASSEMBLAGGIO DELLA STRUTTURA

COMPONENTI – PD: 1. Tettuccio parasole; 2. Barra di sicurezza; 3. Ruote anteriori; 4. Dispositivo di stazionamento; 5. Ruote posteriori; 6. Portabagagli; 7. Maniglione; 8. Pulsante di ripiegamento.

ASSEMBLAGGIO DELLA STRUTTURA

Figura A – Dispiegamento del telaio del passeggino: tirare la maniglia verso l'alto, finché il tubo non avrà raggiunto la posizione finale e si sentirà un clic quando il tubo si bloccherà in posizione.

Figura B – Montaggio delle ruote anteriori e posteriori. Utilizzo del freno:

- **Montaggio delle ruote anteriori e posteriori (B1 e B2):** Come mostrato in Figura B1, inserire la ruota anteriore nel foro sul telaio anteriore. Fissare finché non si sentirà un clic. Per smontare le ruote anteriori, premere il pulsante e le ruote si sganciano rapidamente tirandole. (**Figura B2**).
- **Montaggio e smontaggio delle ruote posteriori (B3):** Come mostrato in Figura B3, inserire la ruota posteriore nel foro del telaio posteriore. Fissare finché non si avverte uno scatto. Per smontare le ruote posteriori, premere il pulsante e le ruote si sganciano rapidamente tirandole.

- **Utilizzo del freno sul telaio posteriore (B4):** Per attivare il dispositivo di parcheggio e bloccare le due ruote posteriori, premere il pedale dell'asse posteriore (Figura B4). Per rilasciare il freno, sollevare il pedale con il piede.

Figura C – Trasformazione della seduta. Cambio dell'inclinazione della seduta:

- **Trasformazione della seduta (C1):** Dai due lati dello schienale vi è un sistema di cinture per la modifica della posizione del passeggino (da posizione sdraiata in posizione seduta e viceversa). Allacciare le cinture sotto la seduta per andare in modalità seduta del passeggino. Slacciare le cinture per passare in modalità "sonno"
- **Cambio dell'inclinazione della seduta (C2):** Tirare la maniglia, come indicato alla figura C2 e tenerla ferma, spostando allo stesso tempo la seduta in alto o in basso per cambiare l'angolo desiderato della seduta.

Figura D – Montaggio della barra di sicurezza. Regolazione della posizione delle maniglie:

- **Montaggio della barra di sicurezza (D1):** Inserire le due estremità della barra di sicurezza nei due fori laterali del telaio. Fissare la barra di sicurezza in modo da sentire uno scatto. (Figura D1). Per rimuovere la barra di sicurezza, premere il pulsante di sblocco su entrambi i lati del telaio e tirare contemporaneamente.
- **Regolazione della posizione delle maniglie (D2):** Come mostrato in Figura D2, la posizione delle maniglie può essere regolata premendo i due pulsanti laterali sul telaio e spostando la maniglia nella posizione desiderata.

Figura E – Utilizzo della cintura di sicurezza a 5 punti: Seguire i passaggi dimostrati alla Figura E. Per fissare la cintura, inserire le due linguette della cintura sopra le cosce nella fibbia su entrambi i lati - dovrebbero scattare una volta se inserite correttamente. Le cinture per le spalle si montano unendo le linguette metalliche e inserendole nella fibbia. I regolatori scorrevoli sono montati e devono essere regolati con cura su ogni lato, in modo che la cintura sia tesa intorno al bambino senza causargli disagio. Per sganciare la cintura, premere il pulsante della fibbia e tirare per aprirla.9. Sganciare la cintura.

Figura F – Cambiare la direzione del portabebè (sedile/cestello per neonati): Per cambiare la direzione del portabebè, premere il pulsante come indicato alla Figura F. Estrarre il cestino, quindi girarlo sul lato preferito e reinserirlo negli appositi fori.

Figura G – Ripiegare il telaio del passeggino: Prima di ripiegare il passeggino è necessario azionare il dispositivo di parcheggio, ripiegare la cappottina e svuotare il cestino dei bagagli. Seguire la sequenza di passaggi descritta nella Figura G. Premere contemporaneamente il tasto e il pulsante del meccanismo di ripiegamento del carrello. Spingere la maniglia in avanti finché il passeggino non si ripiega. Estrarre la maniglia per tirare il passeggino.

Attenzione! Quando si chiude il passeggino, assicurarsi che il bambino o altri bambini siano tenuti a distanza di sicurezza. Assicurarsi che le parti mobili del passeggino non entrino in contatto con il bambino durante queste operazioni.

MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO SUL TELAIO DELLA CARROZZINA

Il seggiolino auto per bambini modello "ALINA" viene montato sul telaio della carrozzina per mezzo di adattatori. Montare gli adattatori sul sedile (se non sono già stati montati) e poi il sedile sul telaio della carrozzina.

Se gli adattatori non sono premontati, è necessario montarli premendo l'adattatore corrispondente sul sedile. Si sentirà un suono ""clic"" quando ciascuno degli adattatori verrà fissato.

Montare il sedile con gli adattatori montati sul telaio della carrozzina. Si sentirà un suono ""clic"" quando il seggiolino sarà fissato.

Per rimuovere il seggiolino, premere i pulsanti di rimozione su entrambi i lati e rimuovere il seggiolino dal telaio.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

1. Controllate regolarmente i dispositivi di chiusura, i freni, le cinture di sicurezza e gli elementi di fissaggio, i giunti e i meccanismi di bloccaggio per assicurarvi che siano in buone condizioni, non usurati o danneggiati.

2. Se si trovano parti allentate, rotte o danneggiate, devono essere riparate da un centro di assistenza autorizzato o sostituite con parti originali. In caso contrario, la garanzia del passaggio sarà annullata.

3. Non apportare modifiche alla struttura e non sostituire le parti usurate con parti non adatte e non originali. Ciò può causare il malfunzionamento del passeggino e lesioni al bambino. Inoltre, rende nulla la garanzia del passeggino.

4. Per pulire la tappezzeria, le parti sporche in plastica o in metallo, utilizzare un panno di cotone morbido o una spugna inumidita con acqua.

5. Non pulire mai con detergenti contenenti particelle abrasive, ammoniac, candeggina o alcol. NON lavare in lavatrice le parti e gli accessori rimovibili (cappottina, ecc.) perché potrebbero danneggiarsi. In difetto, la garanzia sarà annullata.

6. Lasciare sempre asciugare completamente il passeggino una volta pulito e successivamente utilizzarlo o riporlo per l'immagazzinamento.

7. Conservare il passeggino al coperto. Gli agenti ambientali (aria di mare, strade cosparse di sale, piogge acide, ecc.) nonché lo stoccaggio all'aperto provocano la corrosione.

8. Non conservare il passeggino in un ambiente umido. Se il passeggino è stato utilizzato in un ambiente umido, è necessario dispiegarlo, asciugarlo con un panno asciutto e lasciarlo asciugare completamente in modo naturale. Se il passeggino viene tenuto umido, può formarsi della muffa.

9. L'eccessiva esposizione al sole contribuisce a un più rapido invecchiamento delle parti in plastica e allo sbiadimento dei rivestimenti.

10. Quando si utilizza o si mette in deposito il passeggino, non appoggiare altri oggetti sul passeggino (bagagli, borse della spesa, borsette, ecc.), in quanto ciò potrebbe danneggiarlo e provocare lesioni al bambino che vi si trova. La mancata osservanza di queste istruzioni invalida la garanzia.

Prodotto per Moni nella RPC
Produttore e Importatore: Moni Trade Ltd.
Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Numero di telefono: 02/936 07 90
Sito Web: www.moni.bg

FR

UTILISATION PRÉVUE DU PRODUIT

La poussette „Alina“ (numéro d'article H2) convient aux bébés et aux enfants jusqu'à 4 ans ou pesant jusqu'à 22 kg (suivant ce qui se produit en premier). Le siège de la poussette convient aux bébés et aux enfants pesant jusqu'à 22 kg. Le panier pour nouveau-né est conçu pour un enfant jusqu'à 6 mois et pesant jusqu'à 9 kg.

La poussette est fabriquée conformément aux exigences de la norme européenne en deux parties : EN 1888-1:2018+A1:2022 « Articles pour élever de jeunes enfants. Moyens de transport à roues pour enfants. Partie 1 : Poussettes et landaus pour poussettes » et EN 1888-2:2018+A1:2022 « Articles pour élever de jeunes enfants. Moyens de transport à roues pour enfants. Partie 2 : Poussettes pour enfants pesant de 15 kg à 22 kg ».

ATTENTION ! Votre enfant sera protégé au maximum sous réserve que vous respectiez les consignes et les recommandations contenues dans la notice ! Faites attention aux avertissements et prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout risque de blessure ou de dommage à l'enfant et assurer sa sécurité ! Vous êtes responsable de la sécurité de l'enfant si vous ne suivez pas et ne respectez pas ces consignes et recommandations ! Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent la poussette connaissent les instructions et les suivent. N'utilisez pas de pièces ou d'accessoires pour la poussette qui ne sont pas approuvés par le fabricant ou le distributeur, car cela pourrait mettre votre enfant en danger et annuler la garantie de la poussette.

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

AVERTISSEMENT !

- Avant de procéder à l'utilisation du produit, veuillez lire attentivement ces instructions pour garantir l'utilisation correcte de la poussette et conservez-les pour référence future.

- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- Avant de procéder à l'utilisation, assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont activés.
- Pour éviter les blessures, assurez-vous que l'enfant est à une distance de sécurité avant de déplier ou de plier ce produit.
- Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit.
- Avant de procéder à l'utilisation, assurez-vous que les fixations du landau, de la nacelle ou du siège auto sont correctement activées.
- Activez toujours le dispositif de stationnement (système de freinage) lors du placement et du retrait de l'enfant de la poussette. Appliquez TOUJOURS le frein (dispositif de stationnement) lorsque vous ne tenez pas la poussette ou la laissez, même pour une courte durée.
- Utilisez toujours le système de retenue.
- À utiliser une ceinture de sécurité après que l'enfant commence à s'asseoir sans aide.
- La nacelle (fonction nouveau-né) est destinée à être utilisée par un enfant qui ne peut pas s'asseoir seul, se retourner et se mettre debout sur ses mains et ses genoux. Poids maximum de l'enfant : 9 kg.
- Landau (fonction d'été) ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.
- Ne placez pas de matelas supplémentaire de plus de 20 mm d'épaisseur dans la nacelle.
- N'utilisez jamais la nacelle sur un support.
- Utilisez la nacelle uniquement sur une surface ferme, horizontale et sèche.
- Pour un nouveau-né, utilisez la position la plus basse du dossier.
- Utilisez la position assise du dossier pour les enfants de plus de 6 mois.
- Le siège (fonction panier d'été) ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois !
- Utiliser le landau pour un enfant ne pesant pas plus de 22 kg.
- Ne surchargez pas la poussette ! Sinon, elle pourrait se retourner et l'enfant pourrait être blessé.
- Toute charge placée et/ou fixée sur la poignée, la planche, l'arrière du dossier, la capote et/ou les côtés de la poussette, est de nature d'affecter sa stabilité ! Ne placez pas d'objets pesant plus de 0,45 kg dans la poche de la capote.
- La charge maximale du panier à bagages ne doit pas dépasser 2.5 kg. Ne surchargez pas le panier à bagages et ne l'utilisez pas pour transporter des enfants. Le non-respect de ces instructions annulera la garantie de la poussette.
- La charge maximale du sac à bagages ne doit pas dépasser 2 kg.



- La poussette et la nacelle sont conçues pour transporter un seul enfant.
- Ce produit ne convient pas à la course ou au patinage.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la poussette est correctement et entièrement dépliée, que toutes les pièces sont en état de fonctionnement et bien fixées dans la position choisie. Cessez l'utilisation en cas de jonctions usées ou desserrées, de pièces endommagées ou manquantes.
- Attachez toujours le harnais sous-abdominale au harnais d'entrejambe pour une protection et une sécurité maximale lorsque votre enfant commence à se lever seul.
- Gardez toujours la planche de sécurité attachée au châssis de la poussette lorsque l'enfant est dans la poussette ! Ne soulevez pas le produit par la planche de protection.
- Ne pliez pas la poussette et ne réglez pas les positions du dossier lorsque l'enfant est dedans.
- Lorsque la nacelle est montée sur la poussette, n'ouvrez pas le mécanisme de pliage.
- N'utilisez pas la poussette dans les escaliers ou les escalators. Soyez prudent lorsque vous descendez ou montez un trottoir ou une marche. Risque de perte de contrôle du produit et de chute de l'enfant. Un impact plus fort sur une bordure peut affecter la solidité de la structure et de l'assemblage.
- Éviter l'utilisation à proximité de plans d'eau (piscines, etc.).
- Ne l'utilisez pas sur des terrains irréguliers, des surfaces de gravier, dans des zones herbeuses (prairies ou pelouses), des zones boueuses.
- Ne laissez pas l'enfant se tenir debout dans la poussette, grimper ou s'y accrocher.
- Le siège auto ne remplace pas la nacelle ou le lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, vous devez le mettre dans une poussette, une nacelle ou un lit approprié.
- L'assemblage, le pliage et le dépliage du produit doit être effectué uniquement par un adulte.
- N'utilisez pas d'accessoires, de pièces de rechange ou d'autres composants qui ne sont pas fournis par le fabricant ! Le fabricant décline toute responsabilité en matière de sécurité en cas d'utilisation de pièces de rechange autres que celles d'origine ou recommandées par lui pour le type homologué
- N'apportez pas de changements et de modifications à la conception ! Si nécessaire, contactez le point de vente ou un centre de service agréé pour consultation et réparation.
- Ne placez pas de cordons ou d'attaches supplémentaires sur le produit pour éviter le risque d'étouffement.

- N'utilisez pas le produit si vous constatez la présence des pièces manquantes ou endommagées.
- Ne permettez pas aux enfants de moins de 3 ans d'être présents avant d'assembler complètement le produit, pour éviter l'accès aux petites pièces démontées.
- Après avoir déballé le produit, retirez tous les matériaux d'emballage. Ils ne sont pas un jouet et il ne faut pas permettre aux enfants de jouer avec eux.
- Tenir éloigné du feu. N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur directes – appareils de chauffage, cuisinières ou flammes ouvertes.
- Ne stockez pas le produit dans des endroits humides et sous la lumière directe du soleil.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ET UTILISATION

ASSEMBLAGE DE LA CONSTRUCTION:

IMPORTANT ! Les diagrammes et les figures de cette notice sont uniquement à des fins d'illustration et d'orientation. Suivez exactement les instructions et la séquence d'assemblage et d'utilisation du produit. Vérifiez la sécurité de la fixation après chaque opération. La fixation d'une certaine position est, dans la plupart des cas, accompagnée d'un déclic.

COMPOSANTS – PD : 1. Auvent ; 2. Garde corps ; 3. Roue avant ; 4. Dispositif de stationnement ; 5. Roue arrière ; 6. Panier à bagages ; 7. Poignée/Guidon ; 8. Bouton de pliage.

Illustration A – Déplier le châssis de la poussette : Tirez la poignée vers le haut lorsque le tube atteint la position finale et vous entendrez un clic lorsque le tube se verrouille en place.

Illustration B – Assembler les roues avant et arrière. Usage du frein :

- **Montage et démontage des roues avant (B1 et B2) :** Comme illustré à la Figure B1, insérez la roue avant dans le trou du cadre avant. Verrouillez jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Pour démonter les roues avant, appuyez sur le bouton et les roues se libèrent rapidement en tirant (Figure B2).
- **Montage et démontage des roues arrière (B3) :** Comme illustré à la Figure B3, placez la roue arrière dans le trou du cadre arrière. Verrouillez jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Pour démonter les roues arrière, appuyez sur le bouton et les roues se libèrent rapidement en tirant.
- **Usage du frein sur le cadre arrière (B4) :** Pour engager le dispositif de stationnement et bloquer les deux roues arrière, appuyez sur la pédale de l'essieu arrière (Figure B4). Pour libérer le frein, soulevez la pédale avec votre pied.

Illustration C – Transformation du landau. Changer l'inclinaison du landau :

- **Transformation du landau (C1) :** Des deux côtés du dossier du landau se trouve un système à sangles permettant de changer la position de la poussette (de la position couchée à la position assise et vice versa). Attachez les sangles sous le

landau pour mettre la poussette en position assise. Détachez les sangles pour passer en mode « dormir ».

- **Changer l'inclinaison du landau (C2):** Tirez la poignée comme indiqué sur la figure C2 et maintenez-la tout en déplaçant le landau vers le haut ou vers le bas, pour modifier l'angle du landau souhaité.

Illustration D – Placer la planche de sécurité. Régler la position des poignées :

- **Placer la planche de sécurité (D1) :** Insérez les deux extrémités de la planche de sécurité dans les deux trous latéraux du cadre. Fixez la planche de sécurité jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (Figure D1). Pour retirer la planche de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage des deux côtés du cadre et tirez simultanément.
- **Régler la position des poignées (D2) :** Comme illustré à la figure D2, la position des poignées peut être ajustée en appuyant sur les deux boutons latéraux du cadre et en déplaçant la poignée à la position souhaitée.

Illustration E – Utiliser le harnais à cinq points : Suivez les étapes illustrées à la Figure E. Pour attacher le harnais, insérez les deux languettes de la ceinture sous-abdominale dans la boucle de chaque côté - elles doivent s'enclencher lorsqu'elles sont correctement installées. Les harnais d'épaule sont placés en rapprochant les languettes métalliques et en les insérant dans la boucle. Les tendeurs coulissants sont en place et doivent être soigneusement ajustés de chaque côté afin que le harnais soit bien ajusté autour de votre enfant sans causer de gêne. Pour détacher le harnais, appuyez sur le bouton de la boucle et tirez pour ouvrir.9. Déverrouillage du harnais

Illustration F – Changer la direction du landau : Pour changer la direction du landau, appuyez sur le bouton comme indiqué à la figure F. Tirez le landau, puis tournez-le vers votre côté préféré et remettez-le dans les trous désignés.

Illustration G – Plier le châssis de la poussette : Avant de plier la poussette, il faut activer le dispositif de stationnement, plier la capote et vider le panier à bagages. Suivez la séquence d'étapes décrite à la Figure G. Appuyez simultanément sur le pouce et le bouton-poussoir du mécanisme de pliage de la poussette. Poussez la poignée vers l'avant jusqu'à ce que la poussette se plie. Retirez la poignée de traction de la poussette.

Attention ! Lors de la fermeture de la poussette, assurez-vous que votre enfant ou les autres enfants gardent une distance de sécurité. Assurez-vous que lors de ces opérations les parties mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec votre enfant.

INSTALLER LE SIÈGE AUTO SUR LE CHÂSSIS DE LA POUSSETTE

Le siège auto pour enfant modèle ALINA s'installe sur le châssis de la poussette à l'aide d'adaptateurs. Installez les adaptateurs sur le siège (s'ils ne sont pas préalablement installés), puis le siège sur le châssis de la poussette.

Si les adaptateurs ne sont pas préalablement installés, vous devez les installer en appuyant sur l'adaptateur correspondant sur le siège. Vous entendrez un „déclic“ lorsque chaque adaptateur sera fixé.

Installez le siège avec les adaptateurs sur le châssis de la poussette. Vous entendrez un „déclic“ lorsqu’il sera fixé.

Pour retirer le siège auto pour enfant, appuyez sur les boutons de retrait des deux côtés et retirez le siège du châssis.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D’ENTRETIEN

1. Vérifiez régulièrement les dispositifs de verrouillage, les freins, les harnais de sécurité et les boucles, les jonctions et les mécanismes de verrouillage pour vous assurer qu’ils fonctionnent, qu’ils ne sont pas usés ou endommagés.
2. Si vous trouvez des pièces desserrées, cassées ou endommagées, ces dernières doivent être réparées par un centre de service agréé ou remplacées par des pièces d’origine. Sinon, la garantie de la poussette sera annulée.
3. N’apportez pas de modifications à la structure ou ne remplacez pas les pièces usées par des pièces inadaptées et non originales. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de la poussette et blesser votre enfant, ainsi qu’à annuler la garantie de la poussette.
4. Pour nettoyer la damas, les parties sales en plastique ou en métal du produit, utilisez un chiffon doux en coton ou une éponge humidifiée avec de l’eau.
5. Ne nettoyez jamais avec des détergents contenant des particules abrasives, de l’ammoniac, de l’eau de Javel ou de l’alcool. NE LAVEZ PAS les pièces amovibles et les accessoires - capote, etc., dans la machine à laver, car cela pourrait les endommager. Sinon, la garantie sera annulée.
6. Laissez toujours la poussette sécher complètement après le nettoyage, puis vous pouvez l’utiliser ou ranger.
7. Rangez la poussette à l’intérieur. Les influences environnementales - l’air marin, les routes salines, les pluies acides, etc., ainsi que le stockage à l’extérieur entraînent de la corrosion.
8. Ne rangez pas la poussette dans un environnement humide. Si vous avez utilisé la poussette dans un environnement humide, vous devez la déplier, la sécher avec un chiffon sec et la laisser sécher complètement de manière naturelle. De la moisissure peut se développer sur la poussette si elle est stockée humide.
9. Une exposition excessive au soleil contribue au vieillissement plus rapide des pièces en plastique et à la décoloration de la damas.
10. Ne placez pas d’autres objets sur la poussette - sacs à bagages et à provisions, sacs à main, etc. lors de l’utilisation ou du stockage de la poussette, car cela pourrait endommager la poussette et blesser l’enfant dans la poussette. Le non-respect de cette instruction entraînera l’annulation de la garantie.

Fabriqué pour Moni en RPC

Fabricant et Importateur : Moni Trade Ltd.

Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Téléphone : 02/936 07 90, Site Web : www.moni.bg

NAMENJENA UPOTREBA PROIZVODA

Kolica „Alina“ (broj artikla H2) je predviđena za decu od rođenja do 4 godine starosti ili 22 kg težine (ono što nastupi ranije). Sjedalo za kolica je prikladno za bebe i djecu do 22 kg težine. Košara za novorođenče namijenjena je za jedno dijete do 6 mjeseci starosti i težine do 9 kg.

Kolica su proizvedena u skladu sa zahtevima evropskog standarda u dva dela: EN 1888-1:2018+A1:2022 Proizvodi za dojenčad i malu decu -- Dečija kolica -- 1. deo: Sklopiva kolica i kolica za novorođenčad i EN 1888-2:2018+A1:2022 „Proizvodi za dojenčad i malu decu -- Dečija kolica -- 2. deo: Kolica za decu težinom od 15 do 22 kg“.

UPOZORENJE! Vaše dete će biti maksimalno zaštićeno pod uslovom da poštujete uputstva i preporuke ove instrukcije! Obratite pažnju na upozorenja i obezbedite sve neophodne mere radi biste sprečili rizik od povreda ili oštećenja deteta i obezbedili njegovu sigurnosću! Vi ste odgovorni za bezbednost deteta ako ne pratite i ne sledite ova uputstva! Uverite se da svako ko koristi ove kolice je upoznat sa uputstvima i poštuje ih. Nemojte koristiti delove ili opreme za kolice koji nisu odobreni od proizvođača ili distributera, jer njihovo korišćenje može da dovede vašeg deteta u opasnost i da poništi garanciju kolice.

UPOZORENJE! PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

UPOZORENJE!

- Pažljivo pročitajte ova uputstva pre upotrebe proizvoda da biste obezbedili pravilnu upotrebu kolice i sačuvajte ih za buduću upotrebu.
- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Uverite se da su svi uređaji za zaključivanje aktivirani pre upotrebe.
- Dete držite na sigurnoj udaljenosti od svih delova prilikom sklapanja, rasklapanja ili prilagođavanja dečijih kolica.
- Ne dozvolite detetu da se igra s ovim proizvodom.
- Pre korišćenja proverite da li su uređaji za pričvršćivanje korpe, sedišta ili sedišta za kola pravilno zakopčani.
- Koristite parking uređaj kada postavljate ili uzimate decu. UVEK aktivirajte kočnice pri parkiranju, dok na držite kolica čak i na kratko.
- Uvek koristite sistem za zadržavanje.
- Koristite sigurnosi pojas nakon što dete može da sedi samostalno.



- Korpa za novorođenčad je pogodna za dete koje ne može samo da sedi, ne može da se prevrne i ne može da stane na ruke i kolena. Maksimalna težina deteta: 9kg.
- Sedište nije prikladno za decu ispod 6 meseci.
- Nemojte dodati preslavku deblju od 20 mm.
- Nikada nemojte koristiti korpu na postolju.
- Korpu koristite samo na tvrdoj, horizontalnoj i suvoj površini.
- Uvek koristite najniži položaj naslonka za novorođenče.
- Sedeći položaj naslona pogodan je za decu uzrasta od 6 meseci.
- Koristite korpu za dete s težinom do 22 kg.
- Sjedalica (funkcija nosiljke) nije prikladna za djecu mlađu od 6 mjeseci!
- Nemojte preopteretiti kolicu! U suprotnom kolica se može prevrnuti, a dete može biti povređeno.
- Svaki teret postavljen i/ili pričvršćen za dršku, prečku, naslon, tendu i/ili strane kolica može uticati na njenu stabilnosću! Ne stavljajte predmete teže od 0,45 kg u džep tende.
- Maksimalno opterećenje korpe za prtljag ne sme biti veće od 2.5 kg. Ne preopterećujte prtljažnu korpu i nemojte ju koristiti za vožnju dece u njoj. Nepoštovanje ovih poništava garanciju kolice.
- Maksimalno opterećenje prtljažne korpe ne sme biti veće od 2 kg!
- Kolica i korpa za dečija kolica su namenjeni samo za jedno dete.
- Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje!
- Pre svake upotrebe proverite da li je kolica pravilno i potpuno rasklopljena, da li su svi delovi u ispravnom stanju i da li su pravilno fiksirani u odabranom položaju. Prekinite upotrebu ako postoje istrošeni ili labavi spojevi, oštećeni ili nedostajući delovi.
- Uvek stavljajte međunožnu traku između nogu deteta i namestite sigurnosne pojaseve oko struka i ramena za maksimalnu zaštitu i sigurnost kada vaše dete počne samostalno da ustaje.
- Prečku uvijek držite pričvršćenom na ramu kolice dok je dete u kolicima! Ne podižite proizvod za zaštitnu dasku.
- Ne rasklapajte kolice i ne regulirajte položaj naslona leđe dok je dete u njoj.
- Kada je korpa za dece na kolicama, nemojte otvarati mehanizam za sklapanje.
- Nemojte koristiti kolicu na stepenicama i pokretnim stepenicama. Budite oprezni kada se penjete ili silazite niz trotoara. Opasnost od gubitka kontrole nad proizvodom i pada deteta. Udar o ivičnjak može da utiče na čvrstću konstrukcije i montažu.
- Izbegavajte uporebu u blizini vodenih površina (bazeni, itd.)!

- Nemojte koristiti proizvod po neravnom terenu, šljunkovitim površinama, travnatim područjima (livadima i travnjacima), blatnjavim područjima.
- Ne dozvolite detetu da stane, da se penje u kolicima ili da se nagine van nje!
- Autosedište ne zamenjuje kolevka ili krevet. Ako vaše dete treba da spava, trebate ga staviti u odgovarajuća kolica, kolevku ili krevet.
- Sastavljanje, sklapanje i rasklapanje kolica treba da obavlja samo odrasla osoba.
- Nemojte koristiti pribor, rezervne dijelove i druge komponente koji nisu isporučene od proizvođača. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za sigurnost u slučaju da se koriste rezervni delovi, različiti od originalnih za odobreni tip ili preporučeni od njega.
- Nemojte praviti izmene i modifikacije na konstrukciji. Ako je potrebno, obratiti se prodavcu ili ovlašćenom servisu radi konsultacija i popravke.
- Nemojte staviti dodatne kablove ili vezice na proizvod da biste izbegli rizik od gušenja!
- Nemojte koristiti proizvod ako primetite da neki delovi nedostaju ili su oštećeni!
- Ne dozvolite deci mlađa od 3 godine budu prisutna prije nego što se proizvod potpuno sastavi kako biste izbegli pristup malim i rastavljenim delovima!
- Nakon raspakiranja proizvoda, uklonite sve ambalaže. Nisu igračka i nedozvoljavajte deci da se igraju s njima.
- Držite dalje od vatre. Proizvod nemojte koristiti u blizini neposrednih izvora topline – grejalica, peći ili otvorenog plamena.
- Ne čuvajte proizvod na vlažnim mestima i pod direktnom sunčevom svetlošću!

UPUTSTVO ZA MONTAŽU I RAD

UPOZORENJE! Šeme i slike u ovoj instrukciji su prikazane jedino za ilustrativne i usmeravajuće svrhe. Tačno pratite uputstva i redosled zglabavanja i korištenja proizvoda. Proverite sigurnost fiksacije nakon svake operacije.

SASTAVLJANJE KONSTRUKCIJE

DELOVI – PD: 1. Tenda; 2. Sigurnosni bord; 3. Prednji točkovi; 4. Uređaj za parkiranje; 5. Zadnji točkovi; 6. Korpa za prtljag; 7. Drška; 8. Dugme sklapanja;

MONTAŽA KONSTRUKCIJE

Ilustracija A – Sklapanje rama kolice: Povucite dršku nagore dok se dostigne krajnji položaj i trebalo bi da čujete klik kad se uklopi.

Ilustracija B - Montaža prednjih i zadnjih točkova. Korišćenje kočnice:

- **Montaža i demontaža prednjih točkova (B1 i B2):** Kao što je prikazano na slici B1, utaknite prednji točak u otvor prednjeg rama. Uklopite, dok ne čujete klik. Da

biste rastavili prednje točkove, pritisnite dugme i točkovi se brzo otpuštaju povlačenjem (slika B2).

- **Montaža i demontaža zadnjih točkova (B3):** Kao što je prikazano na slici B3, utaknite zadnji točak u otvor zadnjeg rama. Uklopite, dok ne čujete klik. Da biste rastavili zadnje točkove, pritisnite dugme i točkovi se brzo otpuštaju povlačenjem.
- **Korišćenje zadnje kočnice rama (B4):** Da biste parkirali kolicu i zaključali oba zadnja točka, pritisnite plogu zadnje osovine (Slika B4). Da biste otpustili kočnicu, podignite plogu nogom.

Ilustracija C - Transformacija sedišta. Promena nagiba sedišta:

- **Transformacija sedišta (C1):** Sa obe strane na poledini sedišta nalazi se sistem sa remenima za promenu položaja kolica (iz ležećeg u sedeći položaj i obrnuto). Zakopčajte remene ispod sedišta da biste postavili kolica u režim sedenja. Otkopčajte remene da biste prešli u režim „spavanje“.
- **Promena nagiba sedišta (C2):** Povucite dršku kako je prikazano na slici C2, i zadržite je, a istovremeno pomerite sedište nagore ili nadole da biste podesili željeni ugao sedišta.

Ilustracija D - Postavljanje prečke. Podešavanje položaja drške:

- **Postavljanje prečke (D1):** Uklopite oba kraja prečke u obe bočne rupe rama. Pričvrstite prečku dok ne čujete klik (slika D1). Da biste uklonili prečku, pritisnite dugme za otpuštanje sa obe strane rama i istovremeno povucite.
- **Podešavanje položaja drška (D2):** Kao što je prikazano na slici D2, položaj drška se može podesiti pritiskom oba bočna dugmeta rama i pomeranjem ručke u željeni položaj.

Ilustracija E – Korišćenje sigurnosni pojas u 5 tačaka: Pratite korake prikazane na slici E. Da biste pričvrstili pojas, umetnite dva jezička pojasa u šnal sa obe strane – trebalo bi da kliknu kada su pravilno postavljeni. Pojasevi za ramena se postavljaju spajanjem metalnih jezičaka i umetanjem u šnal. Klizni podešivači su postavljeni i moraju se pažljivo podesiti sa svake strane tako da pojas bude dobro pričvršćen oko vašeg deteta bez izazivanja nelagodnosti. Da biste oslobodili pojas, pritisnite dugme na šnal i povucite ga da biste ga otvorili. 9. Otpuštanje pojasa

Ilustracija F – Promena smer kolice (sedište/košara za novorođenče): Da biste promenili smer kolice, pritisnite dugme kao što je prikazano na Slici F. Izvucite korpu, zatim okrenite na željeni smer i stavite ju u predviđenim rupama.

Ilustracija G – Sklapanje kolica: Pre sklapanja kolica, morate aktivirati kočnice zadnjih točkova, preklopiti tendu i isprazniti korpu. Pratite redosled koraka opisanih na slici G. Istovremeno pritisnite palac i dugme na mehanizmu za sklapanje kolica. Gurnite ručku napred dok se kolica ne sklopi. Izvucite ručicu za guranje kolice.

Upozorenje! Kada sklapate kolica, uverite se da vaše dete kao i druga deca nalaze na bezbednoj udaljenosti. Uverite se da tokom ova operacija pokretni delovi kolice ne dođu u kontakt sa vašim detetom.

MONTAŽA DEČIJEG AUTO SEDIŠTA NA OKVIR KOLICA

Dečije auto sedište model „EGGO“ montira se na okvir kolica pomoću adaptera. Montirajte adaptere na sedište (ako nisu prethodno montirani), a zatim sedište na okvir kolica.

Ako adapteri nisu unapred montirani, morate ih montirati pritiskom svakog adaptera prema sedištu. Čućete zvuk "klik" kada je svaki od adaptera fiksiran.

Montirajte auto sedište sa adapterima na okvir kolica. Prilikom fiksiranja čućete zvuk „klik“.

Da biste uklonili dečije auto sedište – pritisnite tastere za oslobađanje sa obe strane i uklonite sedište sa okvira.

UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

1. Redovno proveravajte uređaje za zaključavanje, kočnice, sigurnosne pojaseve i dugmeta, zglobove i mehanizme za zaključavanje da biste bili sigurni da su u dobrom stanju i da nisu istrošeni ili oštećeni.

2. Ako pronađete labave, polomljene i oštećene delove, trebalo bi da ih popravi ovlašćeni servis ili da ih zamenite originalnim delovima. U suprotnom, garancija na kolica će biti nevažeća.

3. Ne pravite bilo kakvi modifikacije na konstrukciji niti zamenjujte istrošene delove neodgovarajućim i neoriginalnim. To može dovesti nepravilno funkcionisanje kolice i povrede vašeg deteta. I takođe garancija kolice može biti poništena.

4. Za čišćenje tkanina, prljavih plastičnih ili metalnih delova proizvoda koristite meku pamučnu krpu ili sunđer navlažen vodom.

5. Nikada ne čistite deterdžentima koji sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbeljivač ili alkohol. NEMOJTE prati u mašini za pranje veša delove i pribor koji se skidaju – tendu i sl., jer to može dovesti do njihovog oštećenja. U suprotnom, garancija će biti poništena.

6. Uvek pustite da se kolica potpuno osuši nakon čišćenja, a zatim ju koristite ili odložite za skladištenje.

7. Čuvajte kolica u zatvorenom prostoru. Uticaji okoline - morski vazduh, putevi posuti solju, kisele kiše itd., kao i skladištenje na otvorenom mogu dovesti do korozije.

8. Ne čuvajte kolica u vlažnom okruženju. U slučaju da ste kolicu koristili u vlažnom okruženju, trebalo bi da kolicu rasklopите, osušite suvom krpom i ostavite da se potpuno prirodno osuši. Moguće je da se razviti buđ da biste kolicu čuvali vlažnu.

9. Preterano izlaganje suncu doprinosi bržem starenju plastičnih delova i bledenju tkanina.

10. Ne stavljajte bilo kakvih stvari na kolicu – prtljag i torbe za kupovinu, ručne tašne i sl. kada ih koristite ili čuvate, jer to može oštetiti kolicu i izazvati povredu deteta u njima. Nepoštovanje ovog uputstva poništava garanciju.

Proizvedeno za Moni u NRK
Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,
Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,
Broj telefona: 02/936 07 90, Sajt: www.moni.bg

BEDOELD GEBRUIK VAN HET PRODUCT

De kinderwagen "Alina" (artikelnummer H2) is geschikt voor pasgeboren baby's en kinderen tot 4 jaar oud of met een gewicht tot 22 kg , mits dat vroeger is. Het zitje van de wandelwagen is geschikt voor baby's en kinderen met een gewicht tot 22 kg. Het mandje voor pasgeborenen is ontworpen voor een kind tot 6 maanden oud en met een gewicht tot 9 kg.

De kinderwagen is in overeenstemming met de eisen van de Europese norm vervaardigd en bestaat uit twee delen: EN 1888-1:2018+A1:2022 "Producten voor het opvoeden van jonge kinderen. Vervoermiddel op wielen voor kinderen. Deel 1: Kinderwagens en kinderwagenmanden" en EN 1888-2:2018+A1:2022 'Producten voor de verzorging van jonge kinderen. Vervoermiddel op wielen voor kinderen. Deel 2: Kinderwagens voor kinderen met een gewicht van 15 kg tot 22 kg".

LET OP! Uw kind is maximaal beschermd, mits u de aanwijzingen en aanbevelingen van de instructie opvolgt! Besteed aandacht aan de waarschuwingen en neem alle nodige voorzorgsmaatregelen om het risico van letsel of schade aan het kind te voorkomen en zijn veiligheid te garanderen! U bent verantwoordelijk voor de veiligheid van het kind als u deze instructies en aanbevelingen niet opvolgt en in acht neemt! Zorg ervoor dat iedereen die de kinderwagen gebruikt, bekend is met de instructies en deze opvolgt. Gebruik geen onderdelen of accessoires voor de kinderwagen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant of distributeur, omdat dit uw kind in gevaar kan brengen en de garantie van de kinderwagen ongeldig kan maken.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING!

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt om een correct gebruik van de kinderwagen te garanderen en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- Zorg ervoor dat vóór het gebruik alle vergrendelingen geactiveerd zijn.
- Zorg ervoor dat het kind zich op een veilige afstand bevindt voordat u dit product uit- of opvouwt om letsel te voorkomen.
- Laat het kind niet met dit product spelen.
- Controleer voor gebruik of de bevestigingsmiddelen voor de kinderwagenmand, het stoeltje of de autostoel goed vastzitten.



- Schakel altijd de parkeerinrichting (remsysteem) in bij het plaatsen en verwijderen van het kind uit de kinderwagen. Trek ALTIJD de rem (parkeerinrichting) aan voordat u de kinderwagen vasthoudt of verlaat, zelfs voor een korte tijd.
- Gebruik altijd het beveiligingssysteem.
- Gebruik een veiligheidsgordel nadat het kind zonder hulp rechtop gaat zitten.
- De mand (functie voor pasgeborenen) is bedoeld voor gebruik door een kind dat niet zonder hulp kan gaan zitten, omrollen en opstaan op handen en knieën. Maximaal gewicht kind: 9 kg.
- Het zitje (functie zomermand) is niet geschikt voor kinderen onder de 6 maanden.
- Laat geen extra matras dikker dan 20 mm in de mand (voor pasgeborenen).
- Gebruik de mand nooit op een standaard.
- Gebruik de mand alleen op een stevige, horizontale en droge ondergrond.
- Gebruik voor een pasgeboren baby de laagste stand van de rugleuning.
- Gebruik de rugleuningpositie voor kinderen vanaf 6 maanden.
- Het zitje (zomer mand functie) is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden!
- Gebruik de mand voor een kind dat niet meer dan 22 kg weegt.
- Overlaad de kinderwagen niet! Anders kan hij omslaan en kan het kind gewond raken.
- Elke lading die wordt geplaatst en/of bevestigd aan het handvat, de plank, de achterkant van de rugleuning, de kap en/of de zijkanen van de kinderwagen kan de stabiliteit beïnvloeden! Plaats geen voorwerpen met een gewicht van meer dan 0,45 kg in de luifelzak.
- De maximale belasting van de bagagemand mag niet meer zijn dan 2.5 kg. Overlaad de bagagemand niet en gebruik hem niet voor kinderen om erin te rijden. Als u deze instructies niet opvolgt, vervalt de garantie van de kinderwagen.
- De maximale belasting van de bagagetas mag niet groter zijn dan 2 kg.
- De kinderwagen en de mand zijn bedoeld voor gebruik door slechts één kind.
- Dit product is niet geschikt voor hardlopen of skaten.
- Controleer voor elk gebruik of de kinderwagen correct en volledig is uitgekapt, of alle onderdelen in goede staat verkeren en correct in de geselecteerde positie zijn bevestigd. Beëindig het gebruik als er versleten of losse verbindingen, beschadigde of ontbrekende onderdelen zijn.
- Maak de gordel die tussen de beentjes van het kind blijft altijd vast aan de kruisgordel voor maximale bescherming en veiligheid wanneer uw kind zelfstandig gaat staan.

- Houd het veiligheidsbord altijd vast aan het frame van de kinderwagen terwijl het kind erin zit! Til het product niet op aan de beschermplaat.
- Vouw de kinderwagen niet op en pas de positie van de rugleuning niet aan terwijl het kind erin zit.
- Wanneer de mand op de kinderwagen is geïnstalleerd, mag u het inklapmechanisme niet openen.
- Gebruik de kinderwagen niet op trappen of roltrappen. Wees voorzichtig bij het op- of aflopen van een trottoir of trede. Gevaar voor verlies van de controle over het product en het vallen van het kind. Een sterkere stoeprandimpact kan de sterkte van de constructie en de montage beïnvloeden.
- Vermijd het gebruik in de buurt van wateren (zwembaden, enz.).
- Niet gebruiken op oneffen terrein, grindoppervlakken, grasvelden (weiden of gazons), modderige gebieden.
- Laat het kind niet in de kinderwagen staan, erop klimmen of eraan hangen.
- Het autostoeltje vervangt geen wieg of bed. Als uw kind moet slapen, moet het in een geschikte kinderwagen, wieg of bed worden geplaatst.
- Het monteren, in- en uitklappen van de kinderwagen mag alleen door een volwassene worden gedaan.
- Gebruik geen accessoires, reserveonderdelen en andere componenten die niet door de fabrikant zijn geleverd! De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor de veiligheid in het geval dat reserveonderdelen worden gebruikt die afwijken van de originele voor het goedgekeurde type of door hem worden aanbevolen.
- Breng geen veranderingen en aanpassingen aan de constructie aan! Neem indien nodig contact op met de dealer of een erkend servicecentrum voor overleg en reparatie.
- Bevestig geen extra snoeren of banden aan het product om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- Gebruik het product niet als u merkt dat er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
- Laat kinderen onder de 3 jaar niet aanwezig zijn voordat u het product volledig heeft gemonteerd om toegang tot kleine en gedemonteerde onderdelen te voorkomen.
- Verwijder na het uitpakken van het product al het verpakkingsmateriaal. Ze zijn geen speelgoed, laat de kinderen niet ermee spelen.
- Bewaar weg van vuur. Gebruik het product niet in de buurt van directe warmtebronnen - kachels, fornuizen of open vuur.
- Bewaar het product niet op vochtige plaatsen en in direct zonlicht.

MONTAGE- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES

BELANGRIJK! De diagrammen en afbeeldingen in deze instructie zijn uitsluitend bedoeld ter illustratie en als richtlijn. Volg exact de instructies en volgorde voor het monteren en bedienen van het product. Controleer de veiligheid van de fixatie na het uitvoeren van elke handeling. Het vastzetten van een bepaalde positie gaat in de meeste gevallen gepaard met een klikgeluid.

MONTAGE VAN DE CONSTRUCTIE

ONDERDELEN-PD: 1. Overkapping; 2. Veiligheidsbord; 3. Voorwielen; 4. Parkeervoorziening; 5. Achterwielen; 6. Bagagemand; 7. Handgreep; 8. Vouwknop.

MONTAGE VAN DE CONSTRUCTIE

Afbeelding A - Het frame van de wagen uitvouwen: Trek de hendel omhoog wanneer de buis de eindpositie heeft bereikt en u zou een klik moeten horen als de buis op zijn plaats vastklikt.

Afbeelding B - Montage van voor- en achterwielen. Een rem gebruiken:

- **Montage en demontage van de voorwielen (B1 en B2):** Steek het voorwiel in de opening van het voorframe, zoals weergegeven in afbeelding B1. Vergrendel totdat u een klik hoort. Om de voorwielen te demonteren, druk op de knop en de wielen worden snel losgemaakt door eraan te trekken (afbeelding B2).
- **Montage en demontage van de achterwielen (B3):** Steek het achterwiel, zoals weergegeven in afbeelding B3, in het gat van het achterframe. Vergrendel totdat u een klik hoort. Om de achterwielen te demonteren, druk op de knop en de wielen worden snel losgemaakt door eraan te trekken.
- **Gebruik van de achterframe-rem (B4):** Om de parkeerinrichting in te schakelen en beide achterwielen te vergrendelen, drukt u op het achteraspedaal (afbeelding B4). Om de rem los te laten, tilt u het pedaal op met uw voet.

Afbeelding C – Zittingombouw. De helling van de zitting veranderen:

- **Zittingombouw (C1):** Aan beide zijden van de rugleuning van de stoel bevindt zich een riemsysteem om de positie van de kinderwagen te veranderen (van liggend naar zitten en vice versa). Maak de riemen onder de zitting vast om de kinderwagen in zitmodus te zetten.
- **De helling van de zitting veranderen (C2):** Trek aan de hendel zoals weergegeven op afbeelding C2 en houd deze vast terwijl u de stoel omhoog of omlaag beweegt om de gewenste zithoek te wijzigen.

Afbeelding D - Plaatsen van de beschermplaat. De positie van de handgrepen aanpassen:

- **Plaatsen van de beschermplaat (D1):** Steek de twee uiteinden van de beschermplaat in de twee zijgaten van het frame. Zet de beschermplaat vast tot u een klik hoort (afbeelding D1). Om de beschermplaat te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknop aan beide zijden van het frame en trekt u tegelijkertijd.
- **Positie van de handgrepen (D2) aanpassen (D2):** Zoals getoond (afbeelding C2), beweeg de voet omhoog, de hoek kan worden aangepast. Houd de ontgrendelknop aan weerszijden ingedrukt om de voetsteun te verstellen.

Afbeelding E - Een 5-punts veiligheidsgordel gebruiken: Volg de stappen die worden weergegeven in afbeelding E. Om de gordel vast te maken, steek de twee heupgordellipjes aan beide kanten in de gesp - ze moeten klikken als ze goed zitten. De schoudergordels worden bevestigd door de metalen lipjes bij elkaar te brengen en in de gesp te steken. De schuifregelaars zitten op hun plaats en moeten aan elke kant zorgvuldig worden afgesteld, zodat de gordel goed om uw kind zit zonder ongemak te veroorzaken. Om de gordel los te maken, drukt u op de knop op de gesp en trekt u hem open. 9. Gordelontgrendeling

Afbeelding F –De richting van de mand wijzigen (Zitje/Reiswieg): Om de richting van de mand te wijzigen, druk op de knop zoals weergegeven in afbeelding F. Trek de mand naar buiten, draai hem naar de gewenste kant en plaats hem terug in de daarvoor bestemde gaten.

Afbeelding G – Het frame van de kinderwagen inklappen: Voordat u de kinderwagen inklapt, moet u de parkeerinrichting activeren, de luifel inklappen en de bagagemand leegmaken. Volg de volgorde van stappen beschreven in afbeelding G. Druk tegelijkertijd op de duim en de drukknop op het inklapmechanisme van de kinderwagen. Duw de handgreep naar voren totdat de kinderwagen inklapt. Verwijder de trekhandgreep van de wagen.

Let op! Zorg er bij het inklappen van de kinderwagen voor dat uw kind of andere kinderen op veilige afstand blijven. Zorg ervoor dat tijdens deze handelingen de bewegende delen van de kinderwagen niet in contact komen met uw kind.

MONTAGE VAN HET AUTOSTOELTJE OP HET FRAME VAN DE KINDERWAGEN

Het kinderautostoeltje 'ALINA' wordt met behulp van adapters op het frame van de kinderwagen gemonteerd. Monteer de adapters op het stoeltje (indien deze niet vooraf zijn gemonteerd). Bevestig vervolgens het stoeltje op het frame van de kinderwagen.

Als de adapters niet vooraf zijn gemonteerd, moet u deze monteren door de juiste adapter op het stoeltje te drukken. Bij de bevestiging van de adapters zou u een klikgeluid moeten horen.

Bevestig het stoeltje met de gemonteerde adapters aan het frame van de kinderwagen. Bij de bevestiging zou u een klikgeluid moeten horen.

Om het autostoeltje te verwijderen druk op de betreffende knoppen die zich op beide zijden bevinden en verwijder het autostoeltje van het frame.

RICHTLIJNEN VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

1. Controleer regelmatig de vergrendelingen, remmen, veiligheidsgordels en gespen, verbindingen en vergrendelingsmechanismen om er zeker van te zijn dat ze in goede staat verkeren en niet versleten of beschadigd zijn.
2. Als u losse, kapotte of beschadigde onderdelen aantreft, moeten deze worden gerepareerd door een erkend servicecentrum of worden vervangen door originele onderdelen. Anders vervalt de garantie van de kinderwagen.

3. Breng geen wijzigingen aan de constructie aan of vervang versleten onderdelen door ongeschikte en niet-originele onderdelen. Hierdoor kan de kinderwagen defect raken en uw kind verwonden. En ook tot het vervallen van de garantie van de kinderwagen.
4. Gebruik een zachte katoenen doek of spons bevochtigd met water om het damast, vuile plastic of metalen delen van het product te reinigen.
5. Reinig nooit met schoonmaakmiddelen die schurende deeltjes, ammoniak, bleekmiddel of alcohol bevatten. Was de verwijderbare onderdelen en accessoires - luifel, enz. - NIET in de wasmachine, omdat dit tot schade kan leiden. Anders vervalt de garantie.
6. Laat de kinderwagen altijd volledig drogen na het schoonmaken en gebruik hem of berg hem op voor opslag pas dan.
7. Berg de kinderwagen binnen op. Omgevingsinvloeden - zeelucht, met zout bezaaide wegen, zure regen enz. evenals buitenopslag leiden tot corrosie.
8. Bewaar de kinderwagen niet in een vochtige omgeving. Als je de kinderwagen in een vochtige omgeving hebt gebruikt, moet je hem uitvouwen, drogen met een droge doek en volledig natuurlijk laten drogen. Er kan zich schimmel ontwikkelen op de kinderwagen als deze vochtig wordt bewaard.
9. Overmatige blootstelling aan de zon draagt bij aan snellere veroudering van kunststof onderdelen en vervaging van damast.
10. Plaats geen andere voorwerpen op de kinderwagen - bagage en boodschappentassen, handtassen, enz. wanneer u deze gebruikt of opbergt, aangezien dit de kinderwagen kan beschadigen en het kind erin kan verwonden. Als u deze instructie niet opvolgt, vervalt de garantie.

Gemaakt voor Moni in de VRC
Fabrikant en Importeur: Moni Trade Ltd.
Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Telefoonnummer: 02/936 07 90
Website: www.moni.bg

A TERMÉKRE SZÁNT FELHASZNÁLATA

A Alina babakocsi (cikkszám: H2) újszülöttek és 4 éves korig vagy 22 kg-ig terjedő gyermekek számára készült (amelyik előbb bekövetkezik). A babakocsi ülés 22 kg-ig csecsemők és gyermekek számára alkalmas. Az újszülött kosár egy legfeljebb 6 hónapos és 9 kg súlyú gyermek számára készült.

A babakocsi az európai szabvány követelményeinek megfelelően két részből áll: EN 1888-1:2018+A1:2022 "Kisgyermekek nevelésére szolgáló termékek. Kerek közlekedési eszközök gyerekeknek. 1. rész: Babakocsik és kosarak babakocsikhoz" és EN 1888-2:2018+A1:2022 "Kisgyermekek gondozására szolgáló termékek. Kerek szállítóeszközök gyermekek számára. 2. rész: Babakocsik 15 kg és 22 kg közötti súlyú gyermekek számára".

FIGYELEM! Gyermeke maximális védelemben részesül, ha betartja a használati utasítás utasításait és ajánlásait! Ügyeljen a figyelmeztetésekre, és tegyen meg minden szükséges óvintézkedést a gyermek sérülésének vagy károsodásának elkerülése és biztonsága érdekében! Ön felelős a gyermek biztonságáért, ha nem tartja be ezeket az utasításokat és ajánlásokat! Győződjön meg arról, hogy mindenki, aki a babakocsit használja, ismeri az utasításokat, és kövesse azokat. Ne használjon a babakocsihoz olyan alkatrészeket vagy tartozékokat, amelyeket a gyártó vagy a forgalmazó nem hagyott jóvá, mert ezzel veszélybe kerülhet gyermeke, és érvénytelenítheti a babakocsi garanciáját.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

FIGYELEM!

- FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ.
- SOHA NE HAGYJA A GYERMEKET FELÜGYELET NÉLKÜL.
- HASZNÁLAT ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY AZ ÖSSZES ZÁRÓESZKÖZ BEKAPCSOLVA VAN.
- A SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN GYŐZŐDJÖN MEG A GYERMEK BIZTONSÁGOS TÁVOLSÁGBAN, MIELŐTT A TERMÉK BŐVÍTÉSE VAGY HAJTÁSA.
- NE HAGYJA GYERMEKEKET JÁTSZANI A TERMÉKEL.
- A BIZTONSÁGI ÖV HASZNÁLATA, MIUTÁN A GYERMEK SEGÍTSÉG NÉLKÜL KEZDETT FELÜLNI.
- AZ ÜLÉS (NYÁRI KOSÁR FUNKCIÓ) 6 HÓNAPOS ALATTI GYERMEKEKNEK NEM ALKALMAS!
- MINDIG HASZNÁLJA A BIZTONSÁGI RENDSZERT.



- HASZNÁLAT ELŐTT ELLENŐRIZZE, HOGY A KOSÁR BABA KOCSIHOZ, ÜLÉSRE VAGY AUTÓÜLÉSRE ERŐSÍTŐ ESZKÖZÖK MEGFELELŐEN RÖGZÍTETTEK-E.
- EZ A TERMÉK NEM ALKALMAS FUTÁSRA VAGY KORCSOLYÁSRA.
- HASZNÁLJA AZ ÜLÉST (NYÁRI KOSÁR FUNKCIÓ) 22 KG-NÁL (0-48 HÓNAP) NAGYOBB GYERMEKEKNEK.
- A KOSARAT (ÚJSZÜLETIEKNEK SZÁMÍTOTT FUNKCIÓ) SEGÍTSÉG NÉLKÜL FELÜLNI NEM TUDÓ GYERMEK HASZNÁLÁSÁRA SZÁNJA, KÉZÉN ÉS TÉRDÉN FOROG ÉS FELÁLL. A GYERMEK MAXIMÁLIS SÚLYA: 9 KG.
- A KOSARAT CSAK KEMÉNY, VÍZSZINTES ÉS SZÁRAZ FELÜLETN HASZNÁLJA!
- SOHA NE HASZNÁLJON KOSARAT ÁLLVÁNYON!
- ÚJSZÜLETETTNÉL ALKALMAZZON A HÁTSÓL A LEG FEKÜLŐBB HELYZETÉT!
- TARTSD TÁVOL A TÚZTÓL!
- NE EMELJE MEG A TERMÉKET A VÉDŐTÁBNON KERESZTÜL!
- A termék összeszerelését csak felnőtt végezheti!
- 20 mm-nél vastagabb extra matracot ne hagyjon a kosárban!
- A gyermek babakocsiba helyezése és levételekor mindig aktiválja a parkolóberendezést!
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a biztonsági övek megfelelően vannak felszerelve és beállítva.
- A csomagtartó kosár maximális terhelhetősége nem haladhatja meg a 2 kg-ot!
- Ne terhelje túl a kocsit! A fogantyúra, deszkára, a háttámla hátuljára, a tetőre és/vagy a babakocsi oldalaira helyezett és/vagy rögzített teher befolyásolhatja a babakocsi stabilitását!
- A babakocsi és a kosár csak egy gyermek számára készült!
- Ne használjon olyan alkatrészeket és egyéb alkatrészeket, amelyeket nem a gyártó szállított! A gyártó nem vállal felelősséget a biztonságért abban az esetben, ha olyan pótalkatrészeket használnak, amelyek eltérnek a jóváhagyott típushoz vagy az általa javasolt eredetitől.
- Ne végezzen változtatásokat és módosításokat a szerkezeten! Ha szükséges, forduljon a kereskedőhöz vagy egy hivatalos szervizközponthoz tanácsadás és javítás céljából.
- Az autósülés nem helyettesíti a táskát vagy az ágyat. Ha a gyermeknek nem kell aludnia, helyezze megfelelő babakocsiba, ládába vagy ágyba.
- Ne használja a terméket, ha hiányzó vagy sérült alkatrészt észlel!
- Ne engedje, hogy 3 évesnél fiatalabb gyermekek tartózkodjanak a termék teljes összeszerelése előtt, nehogy hozzáférjenek a kisméretű és szétszerelt alkatrészekhez!

- A fulladásveszély elkerülése érdekében ne rögzítsen további zsinórokat vagy kötéseket a termékhez!
- Ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn, és legyen körültekintő, amikor járdán vagy lépcsőn megy fel vagy le.
- Ne engedje, hogy 3 évesnél fiatalabb gyermekek tartózkodjanak a termék teljes összeszerelése előtt, nehogy hozzáférjenek a kisméretű és szétszerelt alkatrészekhez!
- A fulladásveszély elkerülése érdekében ne rögzítsen további zsinórokat vagy kötéseket a termékhez!
- Ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn, és legyen körültekintő, amikor járdán vagy lépcsőn megy fel vagy le.
- A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a műanyag csomagolást gyermekektől!
- Ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn, és legyen körültekintő, amikor járdán vagy lépcsőn megy fel vagy le.
- NE tároljon a terméket nedves helyen és közvetlen napfénynek kitéve!

SZERELÉS ÉS HASZNÁLAT

A SZERKEZET ÖSSZESZERELÉSE

FONTOS! Az útmutatóban található diagramok és ábrák csak illusztráció és iránymutatás célját szolgálják. Pontosan kövesse a termék összeszerelésére és üzemeltetésére vonatkozó utasításokat és sorrendet. Minden egyes művelet elvégzése után ellenőrizze a rögzítés biztonságát. Egy bizonyos pozíció rögzítését a legtöbb esetben kattánó hang kíséri.

ALKATRÉSZEK – PD: 1. Napernyő; 2. Biztonsági tábla; 3. Első kerekek; 4. Parkoló berendezés; 5. Hátsó kerekek; 6. Poggyászkosár; 7. Fogantyú; 8. Összecsukható gomb.

A SZERKEZETE ÖSSZESZERELÉSE

A. ábra - Kibontható babakocsi keret: Húzza fel a fogantyút, amikor a cső eléri a véghelyzetet, és kattánást kell hallania, amikor a cső a helyére kattán.

B. ábra - Első és hátsó kerekek összeszerelése. Fék használata:

- **Első kerekek (B1 és B2) össze- és szétszerelése:** A B1 ábrán látható módon helyezze be az első kereket az első keret furatába. Zárja le, amíg kattánást nem hall. Az első kerekek szétszereléséhez nyomja meg a gombot, és a kerekek húzással gyorsan kioldódnak (B2 ábra).
- **Hátsó kerekek össze- és szétszerelése (B3):** A B3 ábrán látható módon helyezze a hátsó kereket a hátsó keret furatába. Zárja le, amíg kattánást nem hall. A hátsó kerekek szétszereléséhez nyomja meg a gombot, és a kerekek húzással gyorsan kioldódnak.
- **Hátsó keretfék használata (B4):** A parkolóberendezés bekapcsolásához és mindkét hátsó kerék reteszeléséhez nyomja le a hátsó tengely pedált (B4 ábra). A fék kioldásához emelje fel a pedált a lábával.

C. ábra - Ülés átalakítása. Ülés átalakítása.

- **Ülés átalakítása (C1):** Az üléstámla mindkét oldalán hevederes rendszer található a babakocsi helyzetének megváltoztatásához (fekvésből ülő helyzetbe és fordítva). Rögzítse a hevedereket az ülés alatt, hogy a babakocsit ülő üzemmódba állítsa. Csatolja ki a hevedereket az alvó üzemmódba lépéshez.
- **Ülés átalakítása (C2):** Húzza meg a fogantyút a C2. ábrán látható módon, és tartsa lenyomva, miközben az ülést felfelé vagy lefelé mozgatja a kívánt ülősszög megváltoztatásához.

D. ábra - Védőtábla elhelyezése. A fogantyúk helyzetének beállítása:

- **Biztonsági tábla elhelyezése (D1):** Illessze a védőlemez két végét a keret két oldalsó furatába. Rögzítse a biztonsági táblát, amíg kattantatást nem hall (D1 ábra). A védőtábla eltávolításához nyomja meg a keret mindkét oldalán található kioldógombot, és egyidejűleg húzza meg.
- **A fogantyúk helyzetének beállítása (D2):** A D2 ábrán látható módon a fogantyúk helyzete a kereten lévő két oldalsó gomb megnyomásával és a fogantyú kívánt pozícióba mozgatásával állítható.

E. ábra - Ötpontos biztonsági öv használata: Kövesse az E. ábrán látható lépéseket. Az öv rögzítéséhez helyezze be a két kétpontos övfület a csatba mindkét oldalon – megfelelő rögzítéskor kattanniuk kell. A vállövek rögzítéséhez a fém füleket össze kell illeszteni és a csatba helyezni. A csúszó beállítók a helyükön vannak, és mindkét oldalon gondosan be kell őket állítani, hogy az öv kényelmesen illeszkedjen gyermeke köré anélkül, hogy kényelmetlenséget okozna. Az öv kioldásához nyomja meg a csat gombját, és húzza meg a nyitáshoz.

F. ábra - A kosár irányának megváltoztatása (ülés/kosár újszülött számára): A kosár irányának megváltoztatásához nyomja meg a gombot az F. ábrán látható módon. Húzza ki a kosarat, majd fordítsa el a kívánt oldalra, és helyezze vissza a kijelölt lyukakba.

G. ábra - A kocsi keretének összecukása: A babakocsi összecukása előtt kapcsolja be a parkolóberendezést, hajtsa le a tetőt és ürítse ki a csomagtartót. Kövesse a G. ábrán leírt lépések sorrendjét. Nyomja meg egyszerre a karokat és a nyomógombot a babakocsi összecukható mechanizmusán. Nyomja előre a fogantyút, amíg a babakocsi össze nem csukódik. Távolítsa el a kocsi húzókart.

Figyelem! A babakocsi bezárásakor ügyeljen arra, hogy gyermeke vagy más gyerekek biztonságos távolságot tartsanak. Ügyeljen arra, hogy ezen műveletek során a babakocsi mozgó részei ne érintkezzenek gyermekével.

AZ AUTÓÜLÉS FELSZERELÉSE A BABAKOCSI KERETRE

Az "ALINA" gyermekülés a babakocsi keretére adapterek segítségével rögzíthető. Szerelje fel az adaptereket az ülésre (ha nincs előre telepítve), majd az ülést a babakocsi vázára. Ha az adapterek nincsenek előre beszerelve, akkor a megfelelő adaptert az ülésre nyomva kell felszerelni. „Kattanó” hangot fog hallani, amikor mindegyik adapter rögzítve van. Rögzítse az ülést a felszerelt adapterekkel a babakocsi vázához. Záráskor kattanó hangot fog hallani.

A gyermekülés eltávolításához - nyomja meg a kioldógombokat mindkét oldalon, és vegye le az ülést a keretről.

A TERMÉK ÁPOLÁSA ÉS TISZTÍTÁSA

1. Rendszeresen ellenőrizze a reteszelőberendezéseket, a fékeket, a biztonsági öveket és a csatokat, az ízületeket és a reteszelő mechanizmusokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy azok működőképeseek, nem koptak vagy sérültek.
2. Ha laza, törött vagy sérült alkatrészeket talál, javíttassa meg őket egy hivatalos szervizközpontban, vagy cserélje ki eredeti alkatrészekre. Ellenkező esetben a kosárra vonatkozó garancia érvényét veszti.
3. Ne végezzen semmilyen módosítást a szerkezeten, és ne cserélje ki a kopott alkatrészeket nem megfelelő és nem eredeti alkatrészekre. Ez a babakocsi meghibásodását és a gyermek sérülését okozhatja. És akár a kosár garanciájának érvénytelenítéséig.
4. A Damaszk, a termék szennyezett műanyag- vagy fémrészeinek tisztításához használjon puha pamutkendőt vagy vízzel megnedvesített szivacsot.
5. Soha ne tisztítsa súroló hatású részecskéket, ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmazó tisztítószerrel. NE mossa a mosógépben a kivehető részeket és tartozékokat - előtetőt stb., mert ez megsérülhet. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
6. Tisztítás után mindig hagyja teljesen megszáradni a babakocsit, majd használja vagy tegye el tárolásra.
7. Tárolja a babakocsit zárt térben. A környezeti hatások - tengeri levegő, sós utak, savas esők stb., valamint a kültéri tárolás korrózióhoz vezetnek.
8. Ne tárolja a babakocsit nedves környezetben. Abban az esetben, ha nedvesen használta a babakocsit környezetbe, hajtsa ki, szárítsa meg száraz ruhával, és hagyja teljesen természetes módon megszáradni. A babakocsin penész képződhet, ha nedvesen tárolja.
9. A leégett napozás hozzájárul a műanyag alkatrészek gyorsabb öregedéséhez és a Damaszk kifakulásához.
10. Használatkor vagy tároláskor NE helyezzen a babakocsi belsejébe más tárgyakat - poggyászt, bevásárlótáskát, táskát stb., mert ez károsíthatja a babakocsit és a benne lévő gyermek sérülését okozhatja.

MONI RÉSZÉRE GYÁRTOTT KÍNABAN

Gyártó és importőr: Money Trade OOD,

Cím: Bulgária, Szófia, Trebich negyed, Dolo utca 1,

Telefonszám: 02/ 936 07 90,

Weboldal: www.moni.bg

BG ГАРАНЦИЯ

Продуктът има гаранция срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията не е валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено.

За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu.

Телефон за контакт: +359 02 936 079

Email: office@moni.bg

EN WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events.

For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided.

DE GARANTIE

Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben.

Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden.

Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängel, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen.

FR GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation.

La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues.

Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.

IT GARANZIA

Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso.

La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste.

Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste.

ES GARANTÍA

El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso.

La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas.

Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede.

RO GARANTIE

Produsul are garantie impotriva oricaror neconformitati in conditii normale de utilizare, conform celor prevazute in instructiunile de utilizare.

Garantia nu va fi valabila in caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare, uzura sau circumstante neprevazute.

Pe durata garantiei, in ceea ce priveste lipsa de conformitate, va rugam sa consultati prevederile speciale ale legislatiei locale aplicabile in tara de achizitie, atunci cand sunt prevazute.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης.

Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες.

Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται.

RU ГАРАНТИЯ

Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации.

Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами.

В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, примененного в стране покупки, где это предусмотрено.

SR/MNE/BIH GARANCIJA

Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu.

Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima.

Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno.

NL GARANTIE

Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing.

De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden.

Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig.

HU GARANCIA

A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfeleléség hiányára.

A jótállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén.

A jótállás időtartamára vonatkozóan a megfeleléség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek.